

Uradni list

Evropske unije

L 330



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 58

16. december 2015

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2338 z dne 11. decembra 2015 o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012 v zvezi z zahtevami za zapisovalnike podatkov o letu, naprave za lociranje v vodi in sisteme za sledenje zrakoplova 1
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2339 z dne 11. decembra 2015 o prepovedi ribolova na grenlandsko morsko ploščo v vodah območij NAFO 3LMNO s plovili, ki plujejo pod zastavo Španije 12
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2340 z dne 15. decembra 2015 o spremembi Direktive 2009/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede pragov za uporabo v postopkih za oddajo naročil ⁽¹⁾ 14
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2341 z dne 15. decembra 2015 o spremembi Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede pragov za uporabo v postopkih za oddajo naročil ⁽¹⁾ 16
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2342 z dne 15. decembra 2015 o spremembi Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede pragov za uporabo v postopkih za oddajo naročil ⁽¹⁾ 18
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2343 z dne 15. decembra 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1126/2008 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta glede mednarodnih standardov računovodskega poročanja 5 in 7 ter mednarodnih računovodskih standardov 19 in 34 ⁽¹⁾ 20
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2344 z dne 15. decembra 2015 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov glede valut, v katerih je razpoložljivost likvidnih sredstev omejena, v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 26

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2345 z dne 15. decembra 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav ⁽¹⁾	29
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2346 z dne 15. decembra 2015 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1008/2011, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 372/2013 o uvozu ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske pri uvozu nekoliko spremenjenih ročnih vozičkov za premeščanje palet s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter uvedbi registracije takšnega uvoza	43
Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2347 z dne 15. decembra 2015 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	49

SKLEPI

★ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2015/2348 z dne 10. decembra 2015 o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/53/EU o dovoljenju Kraljevini Belgiji, da uvede poseben ukrep, ki odstopa od člena 285 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost	51
★ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2015/2349 z dne 10. decembra 2015 o dovoljenju Madžarski, da uporabi ukrep, ki odstopa od člena 193 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost	53

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2338

z dne 11. decembra 2015

o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012 v zvezi z zahtevami za zapisovalnike podatkov o letu, naprave za lociranje v vodi in sisteme za sledenje zrakoplova

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Delovanje zrakoplova mora izpolnjevati bistvene zahteve iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 216/2008. V skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 bi morala Komisija sprejeti potrebna izvedbena pravila za vzpostavitev pogojev za varno delovanje zrakoplova.
- (2) Zapisovalnik zvoka v pilotski kabini (CVR) naj bi pripomogel k preiskavi v zvezi z varnostjo, ki jo izvede organ za preiskave v zvezi z varnostjo v primeru nesreče ali incidenta. Ustrezni zaščitni ukrepi za zaščito CVR pred razkritjem, kadar je bila sprožena preiskava v zvezi z varnostjo, so določeni v Uredbi (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾. Z uvedbo upravljanja varnosti je priznано, da se CVR lahko uporablja zunaj okvira preiskave v zvezi z varnostjo, da bi se ohranila ali izboljšala varnost. Zato bi bilo treba spremeniti Uredbo Komisije (EU) št. 965/2012 ⁽³⁾, da se okrepijo pogoji za učinkovito preprečevanje neustrezne uporabe in razkritja zapisov CVR.
- (3) Da bi izboljšali splošno učinkovitost zapisovalnikov podatkov o letu ter hitreje našli zrakoplov in njegove zapisovalnike podatkov o letu po nesreči nad vodo, je Mednarodna organizacija za civilno letalstvo (ICAO) predlagala več varnostnih izboljšav veljavnih zahtev. Navedene varnostne izboljšave vključujejo ukinitve zastarelih tehnologij zapisovanja, kot je magnetni trak ali magnetna žica, podaljšanje najkrajšega zapisovanja CVR, podaljšanje oddajanja naprave zapisovalnika podatkov o letu za lociranje v vodi in prevoz naprave za lociranje v vodi z zelo velikim območjem odkrivanja za zrakoplove, ki opravljajo lete nad vodo na velike razdalje. Da bi upoštevali navedene varnostne izboljšave, bi bilo treba Uredbo (EU) št. 965/2012 spremeniti.
- (4) Treba je upoštevati izginotje letala MH370 8. marca 2014 in priporočila z multidisciplinarnega sestanka ICAO o globalnem sledenju zrakoplovov, ki je potekal 12. in 13. maja 2014. Položaj zrakoplova za javni prevoz bi moral biti znan v vsakem trenutku, celo na oddaljeni lokaciji, da bi letalo lahko hitreje našli v primeru neobičajnega vedenja, izrednega dogodka ali nesreče. Kadar koli je to mogoče, bi morala biti sredstva za sledenje zrakoplovov

⁽¹⁾ UL L 79, 13.3.2008, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES (UL L 295, 12.11.2010, str. 35).

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).

odporna na izgubo običajne električne energije na krovu in ne bi smela imeti možnosti za deaktiviranje med letom. Uredbo (EU) št. 965/2012 bi bilo zato treba spremeniti, da bi se vključile dodatne zahteve v zvezi s sredstvi za sledenje zrakoplovov na svetovni ravni, zlasti nad oceani in oddaljenimi območji.

- (5) V skladu s predlogom odbora ICAO za zapisovalnike podatkov o letu (FLIRECP) glede prevoza CVR s podaljšanim zapisovanjem za večje zrakoplove bi bilo treba predvideti uvedbo CVR s trajanjem zapisovanja 25 ur na krovu zrakoplovov, proizvedenih po 1. januarju 2021, z največjo potrjeno vzletno maso nad 27 000 kg.
- (6) Ukrepi iz te uredbe upoštevajo trinajst varnostnih priporočil organov za preiskave v zvezi z varnostjo ⁽¹⁾, da bi se izboljšala varnost s poenostavitvijo pridobivanja informacij za namene preiskav v zvezi z varnostjo civilnega letalstva v Evropi, izboljšanjem učinkovitosti zapisovalnikov podatkov o letu in ravnanja z njimi ter izboljšanjem lociranja zrakoplovov po nesreči nad vodo.
- (7) Ukrepi iz te uredbe temeljijo na Mnenju 01/2014 ⁽²⁾, ki ga je Evropska agencija za varnost v letalstvu izdala v skladu s členom 17(2)(b) in členom 19(1) Uredbe (ES) št. 216/2008.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 65 Uredbe (ES) št. 216/2008 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I (Opredelitev pojmov), Priloga IV (Del CAT), Priloga VI (Del NCC) in Priloga VIII (Del SPO) k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. decembra 2015

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Sklicevanje Evropske agencije za varnost v letalstvu (EASA) na trinajst varnostnih priporočil: CAND-1999-002 (McDonnell Douglas MD11, HB-IWF, 2.9.1998); GREC-2006-045 (B737 Helios, 5B-DBY, 14.8.2005); NORW-2006-013 (ATR42, OY-JRJ 31.1.2005); NETH-2011-015 (Boeing 737, PH-BDP, 10.2.2010); UNKG-2012-013 (Boeing 767, G OOBK, 3.10.2010); FRAN-2012-025 (Airbus 340, F-GLZU, 22.7.2011); FINL-2012-003 (Airbus A330, OH-LTO, 11.12.2010); FRAN-2009-016, FRAN-2009-017, FRAN-2009-018, FRAN-2011-017 in FRAN-2011-018 (Airbus A330, F-GZCP, 1.6.2009); UNKG-2008-020 (ATR42, EI-SLD, 18.1.2007).

⁽²⁾ Mnenje EASA 01/2014 z dne 5. maja 2014 glede spremembe zahtev za zapisovalnike podatkov o letu in naprave za lociranje v vodi.

PRILOGA

1. Naslednji točki se vstavijo v Prilogo I k Uredbi (EU) št. 965/2012:

- „8a. 'Sledenje zrakoplova' pomeni zemeljski proces, ki vzdržuje in ob standardnih intervalih posodablja zapis štiridimenzionalnega položaja posameznega zrakoplova med letom.
- 8b. 'Sistem za sledenje zrakoplova' pomeni sistem, ki na podlagi sledenja zrakoplova zazna neobičajno vedenje letala in zagotovi opozorilo.“

2. Priloga IV k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremeni:

(a) v CAT.GEN.MPA.105(a) se točka 10 nadomesti z naslednjim:

„10. zagotovi, da:

- (i) zapisovalniki podatkov o letu med letom niso onesposobljeni ali izključeni;
- (ii) v primeru dogodka, ki ni nesreča ali resen incident, in o katerem je treba poročati v skladu z ORO.GEN.160(a), zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani in
- (iii) v primeru nesreče ali resnega incidenta ali če shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu odredi preiskovalni organ:
 - (A) zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namenoma izbrisani;
 - (B) se zapisovalniki podatkov o letu takoj po končanem letu deaktivirajo in
 - (C) se previdnostni ukrepi za shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu izvedejo pred odhodom iz pilotske kabine.“.

(b) CAT.GEN.MPA.195 se spremeni:

(i) naslov se nadomesti z naslednjim:

„CAT.GEN.MPA.195 Ravnanje z zapisi zapisovalnikov podatkov o letu: hranjenje, predložitev, zaščita in uporaba“;

(ii) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Po nesreči, resnem incidentu ali dogodku, ki ga določi preiskovalni organ, operator zrakoplova hrani prvotno zapisane podatke 60 dni ali toliko časa, kot odredi preiskovalni organ.“;

(iii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta (*):

1. Razen za zagotavljanje uporabnosti CVR se zapisi CVR ne razkrijejo ali uporabljajo, razen če:

- (i) obstaja postopek v zvezi z ravnanjem z zapisi CVR in njihovim dobesednim prepisom;
- (ii) so vsi zadevni člani posadke in vzdrževalno osebje dali svoje predhodno soglasje in
- (iii) se uporabljajo samo za ohranjanje ali izboljšanje varnosti.

1a. Kadar se zapis CVR pregleda za zagotovitev uporabnosti CVR, operator zagotovi zasebnost zapisa CVR in ta se ne razkrije ali uporabi za namene, ki niso zagotavljanje uporabnosti CVR.

2. Zapisi zapisovalnika poletov (FDR) in zapisi podatkovnih zvez se uporabljajo samo za namene, ki niso preiskava nesreče ali incidenta, za katero velja obvezno poročanje, če take zapise:

- (i) operator uporabi samo za namene plovnosti ali vzdrževanja ali
- (ii) se uporabijo anonimno ali
- (iii) se razkrijejo po varnih postopkih.

(*) Uredba (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES (UL L 295, 12.11.2010, str. 35).“;

- (c) vstavi se točka CAT.GEN.MPA.205:

„CAT.GEN.MPA.205 Sistem za sledenje zrakoplova – letala

- (a) Do najpozneje 16. decembra 2018 operator kot del sistema za izvajanje operativnega nadzora nad leti vzpostavi in ohranja sistem za sledenje zrakoplova, ki vključuje lete, upravičene do (b), kadar se izvajajo z naslednjimi letali:

1. letali z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano pred 16. decembrom 2018 in ki lahko zagotavljajo dodaten položaj poleg sekundarnega nadzornega radarskega odzivnika;
2. vsemi letali z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 16. decembra 2018 ali pozneje in
3. vsemi letali z MCTOM nad 45 500 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 16. decembra 2018.

- (b) Leti, ki jih operator spremlja od vzleta do pristanka, razen če so načrtovana pot in načrtovane poti preusmeritve v celoti vključene v blokih zračnega prostora:

1. če se običajno zagotavlja storitev nadzornega sistema ATS, ki jo podpirajo nadzorni sistemi službe kontrole letenja, ki locirajo zrakoplov v časovnih intervalih z ustreznim trajanjem, in
2. če je operator pristojnim izvajalcem navigacijskih služb zračnega prometa zagotovil potrebne kontaktne podatke.“;

- (d) vstavi se točka CAT.GEN.MPA.210:

„CAT.GEN.MPA.210 Lokacija zrakoplova v nevarnosti – letala

Naslednja letala so opremljena z odpornimi in samodejnimi sredstvi za natančno določanje lokacije konca leta po nesreči, v kateri je bilo letalo močno poškodovano:

1. vsa letala z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ter
2. vsa letala z MCTOM nad 45 500 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje.“;

- (e) v CAT.IDE.A.185 se točke (b) do (h) nadomestijo z naslednjim:

„(b) CVR do 31. decembra 2018 lahko shrani podatke, zapisane vsaj:

1. v zadnjih dveh urah pri letalih iz pododstavka (a)(1), če je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano 1. aprila 1998 ali pozneje;
2. v zadnjih 30 minutah pri letalih iz pododstavka (a)(1), če je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano pred 1. aprilom 1998, ali

3. v zadnjih 30 minutah pri letalih iz pododstavka (a)(2).
- (c) CVR lahko najpozneje do 1. januarja 2019 shrani podatke, zapisane vsaj:
1. v zadnjih 25 urah za letala z MCTOM nad 27 000 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ali
 2. v zadnjih dveh urah v vseh ostalih primerih.
- (d) Zapisi CVR najpozneje do 1. januarja 2019 niso na magnetnem traku ali magnetni žici.
- (e) CVR s časovno referenco zapisuje:
1. govorno sporazumevanje, ki se po radiu oddaja iz pilotske kabine ali vanjo sprejema;
 2. govorno sporazumevanje članov letalske posadke po interfonskem sistemu in sistemu za obveščanje potnikov, če sta vgrajena;
 3. zvočno okolje pilotske kabine, vključno – brez prekinitev:
 - (i) za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. aprila 1998 ali pozneje, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh usmerjenih mikrofонов in masknih mikrofонов v uporabi;
 - (ii) za letala iz pododstavka (a)(2) z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim pred 1. aprilom 1998, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh usmerjenih mikrofонов in masknih mikrofонов, če je mogoče;
 4. glasovne ali zvočne signale za prepoznavanje navigacijskih ali priletnih navodil, ki se pošljejo v slušalke ali zvočnik.
- (f) Zapisovalnik zvoka v pilotski kabini začne zapisovanje, preden se letalo začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se letalo ne more več premikati s svojo močjo. Poleg tega pri letalih z individualnim spričevalom o plovnosti, izdanim 1. aprila 1998 ali pozneje, začne zapisovanje samodejno, preden se letalo začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se letalo ne more več premikati s svojo močjo.
- (g) Poleg zahtev iz odstavka (f) CVR, odvisno od razpoložljivosti električne energije, začne zapisovanje čim prej med preverjanji v pilotski kabini pred zagonom motorjev na začetku leta in ga nadaljuje do preverjanj v pilotski kabini, ki sledijo takoj po zaustavitvi motorjev na koncu leta, pri:
1. letalih iz pododstavka (a)(1), za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano 1. aprila 1998 ali pozneje, ali
 2. letalih iz pododstavka (a)(2).
- (h) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 16. junija 2018 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;
- (f) v CAT.IDE.A.190 se točka (e) nadomesti z naslednjim:
- „(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 16. junija 2018 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;
- (g) v CAT.IDE.A.195 se točka (d) nadomesti z naslednjim:
- „(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 16. junija 2018 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(h) CAT.IDE.A.280 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Letala z MOPSC nad 19 so opremljena z najmanj:

1. dvema oddajnikoma signala na kraju nesreče (ELT), od katerih je eden samodejen, ali enim oddajnikom ELT in enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim po 1. julija 2008, ali
2. enim samodejnim oddajnikom ELT ali dvema oddajnikoma ELT katere koli vrste ali enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. julija 2008 ali pred tem.“;

(ii) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) Letala z MOPSC 19 ali manj so opremljena z najmanj:

1. enim samodejnim oddajnikom ELT ali enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim po 1. juliju 2008, ali
2. enim oddajnikom ELT katere koli vrste ali enim sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210, kar velja za letala z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. julija 2008 ali pred tem.“;

(i) v CAT.IDE.A.285 se vstavi naslednja točka:

„(f) Letala z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19 in vsa letala z MCTOM nad 45 500 kg so najpozneje do 1. januarja 2019 opremljena z varno pritrjeno napravo za lociranje v vodi, ki deluje na frekvenci 8,8 kHz $\pm$ 1 kHz, razen če:

1. letalo leti na progah, na katerih v nobeni točki ni več kot 180 nm od obale, ali
2. je letalo opremljeno z odpornimi in samodejnimi sredstvi za natančno določanje lokacije konca leta po nesreči, v kateri je bilo letalo močno poškodovano.“;

(j) v CAT.IDE.H.185 se točke (c) do (f) nadomestijo z naslednjim:

„(c) Zapisi CVR najpozneje do 1. januarja 2019 niso na magnetnem traku ali magnetni žici.

(d) CVR s časovno referenco zapisuje:

1. govorno sporazumevanje, ki se po radiu oddaja iz pilotske kabine ali vanjo sprejema;
2. govorno sporazumevanje članov letalske posadke po interfonskem sistemu in sistemu za obveščanje potnikov, če sta vgrajena;
3. zvočno okolje pilotske kabine, vključno – brez prekinitev:
 - (i) za helikopterje z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim 1. avgusta 1999 ali pozneje, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh mikrofonov posadke;
 - (ii) za helikopterje z individualnim spričevalom o plovnosti, prvič izdanim pred 1. avgustom 1999, z zvočnimi signali, prejetimi z vseh mikrofonov posadke, če je ustrezno;
4. glasovne ali zvočne signale za prepoznavanje navigacijskih ali priletnih navodil, ki se pošljejo v slušalke ali zvočnik.

(e) Zapisovalnik zvoka v pilotski kabini začne zapisovanje, preden se helikopter začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se helikopter ne more več premikati s svojo močjo.

- (f) Poleg zahtev iz odstavka (e) za helikopterje iz pododstavka (a)(2), ki jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti izdano 1. avgusta 1999 ali pozneje:
1. CVR samodejno začne zapisovanje, preden se helikopter začne premikati s svojo močjo, in ga nadaljuje do zaključka leta, ko se helikopter ne more več premikati s svojo močjo, in
 2. CVR odvisno od razpoložljivosti električne energije začne zapisovanje čim prej med preverjanji v pilotski kabini pred zagonom motorjev na začetku leta in ga nadaljuje do preverjanj v pilotski kabini, ki sledijo takoj po zaustavitvi motorjev na koncu leta.
- (g) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(k) v CAT.IDE.H.190 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

- „(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(l) v CAT.IDE.H.195 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

- „(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“

3. Priloga VI k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremeni:

(a) v NCC.GEN.106(a) se točka 9 nadomesti z naslednjim:

„9. zagotovi, da

- (i) zapisovalniki podatkov o letu med letom niso onesposobljeni ali izključeni;
- (ii) v primeru dogodka, ki ni nesreča ali resen incident in o katerem je treba poročati v skladu z ORO.GEN.160(a), zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani in
- (iii) v primeru nesreče ali resnega incidenta ali če shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu odredi preiskovalni organ:
 - (A) zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani;
 - (B) se zapisovalniki podatkov o letu takoj po končanem letu deaktivirajo in
 - (C) se preventivni ukrepi za shranitev zapisov zapisovalnikov podatkov o letu izvedejo pred odhodom iz pilotske kabine.“;

(b) NCC.GEN.145 se spremeni:

(i) naslov se nadomesti z naslednjim:

„NCC.GEN.145 Ravnanje z zapisi zapisovalnikov podatkov o letu: hranjenje, predložitev, zaščita in uporaba“;

(ii) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Po nesreči, resnem incidentu ali dogodku, ki ga določi preiskovalni organ, operator zrakoplova hrani prvotno zapisane podatke 60 dni ali toliko časa, kot odredi preiskovalni organ.“;

(iii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 996/2010:

1. razen za zagotavljanje uporabnosti CVR se zapisi CVR ne razkrijejo ali uporabljajo, razen če:

- (i) obstaja postopek v zvezi z ravnanjem z zapisi CVR in njihovim dobesednim prepisom;
- (ii) so vsi zadevni člani posadke in vzdrževalno osebje dali svoje predhodno soglasje ter
- (iii) se uporabljajo samo za ohranjanje ali izboljšanje varnosti.

1a. Kadar se zapis CVR pregleda za zagotovitev uporabnosti CVR, operator zagotovi zasebnost zapisa CVR in ta se ne razkrije ali uporabi za namene, ki niso zagotavljanje uporabnosti CVR.

2. Zapisi FDR in zapisi podatkovnih zvez se uporabljajo samo za namene, ki niso preiskava nesreče ali incidenta, za katero velja obvezno poročanje, če take zapise:

- (i) operator uporabi samo za namene plovnosti ali vzdrževanja ali
- (ii) se uporabijo anonimno ali
- (iii) se razkrijejo po varnih postopkih.“;

(c) NCC.IDE.A.160 se spremeni:

(i) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) CVR lahko shrani podatke, zapisane vsaj:

- 1. v zadnjih 25 urah za letala z MCTOM nad 27 000 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ali
- 2. v zadnjih dveh urah v vseh ostalih primerih.“;

(ii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(d) v NCC.IDE.A.165 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(e) v NCC.IDE.A.215 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Letala so opremljena z:

- 1. oddajnikom ELT katere koli vrste ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. julija 2008 ali pred tem;
- 2. samodejnim oddajnikom ELT ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano po 1. juliju 2008.“;

(f) v NCC.IDE.A.170 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(g) v NCC.IDE.H.160 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(h) v NCC.IDE.H.165 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(i) v NCC.IDE.H.170 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“

4. Priloga VIII k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremeni:

(a) v SPO.GEN.107(a) se točka 9 nadomesti z naslednjim:

„9. da zagotovi, da:

- (i) zapisovalniki podatkov o letu med letom niso onesposobljeni ali izključeni;
- (ii) v primeru dogodka, ki ni nesreča ali resen incident in o katerem je treba poročati v skladu z ORO.GEN.160(a), zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani in
- (iii) v primeru nesreče ali resnega incidenta ali če shranitev zapisov zapisovalnikov poletov odredi preiskovalni organ:
 - (A) zapisi zapisovalnikov podatkov o letu niso namerno izbrisani;
 - (B) se zapisovalniki podatkov o letu takoj po končanem letu deaktivirajo in
 - (C) se previdnostni ukrepi za shranitev zapisov zapisovalnikov poletov izvedejo pred odhodom iz pilotske kabine.“;

(b) SPO.GEN.145 se spremeni:

(i) naslov se nadomesti z naslednjim:

„SPO.GEN.145 Ravnanje z zapisi zapisovalnikov podatkov o letu: hranjenje, predložitev, zaščita in uporaba – operacije s kompleksnimi zrakoplovi na motorni pogon“;

(ii) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Po nesreči, resnem incidentu ali dogodku, ki ga določi preiskovalni organ, operator zrakoplova hrani prvotno zapisane podatke 60 dni ali toliko časa, kot odredi preiskovalni organ.“;

(iii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 996/2010 in razen za zagotavljanje uporabnosti CVR se zapisi CVR ne razkrijejo ali uporabljajo, razen če:

- (i) obstaja postopek v zvezi z ravnanjem z zapisi CVR in njihovim dobesednim prepisom;
- (ii) so vsi zadevni člani posadke in vzdrževalno osebje dali svoje predhodno soglasje in
- (iii) se uporabljajo samo za ohranjanje ali izboljšanje varnosti.

Kadar se zapis CVR pregleda za zagotovitev uporabnosti CVR, operator zagotovi zasebnost zapisa CVR in ta se ne razkrije ali uporabi za namene, ki niso zagotavljanje uporabnosti CVR.“;

(c) SPO.IDE.A.140 se spremeni:

(i) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) CVR lahko shrani podatke, zapisane vsaj:

1. v zadnjih 25 urah za letala z MCTOM nad 27 000 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2021 ali pozneje, ali
2. v zadnjih dveh urah v vseh ostalih primerih.“;

(ii) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(d) v SPO.IDE.A.145 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(e) v SPO.IDE.A.150 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(f) v SPO.IDE.A.190 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Letala so opremljena z:

1. oddajnikom ELT katere koli vrste ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. julija 2008 ali pred tem;
2. samodejnim oddajnikom ELT ali sredstvom za lokalizacijo zrakoplova, ki izpolnjuje zahtevo iz CAT.GEN.MPA.210 v Prilogi IV (delu CAT) k Uredbi (EU) št. 965/2012, če jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano po 1. juliju 2008, ali
3. oddajnikom ELT za preživele (ELT(S)) ali osebnim označevalcem (PLB), ki ga ima na sebi član posadke ali strokovnjak za naloge, če so certificirana za največje število potniških sedežev šest ali manj.“;

(g) v SPO.IDE.H.140 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) Če se CVR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se CVR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(h) v SPO.IDE.H.145 se točka (e) nadomesti z naslednjim:

„(e) Če se FDR ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se FDR uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“;

(i) v SPO.IDE.H.150 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Če se zapisovalnik ne uporabi, ima napravo, ki pomaga pri njegovem lociranju v vodi. Ta naprava ima najpozneje do 1. januarja 2020 podvodni oddajni čas najmanj 90 dni. Če se zapisovalnik uporabi, ima samodejni oddajnik signala na kraju nesreče.“

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2339**z dne 11. decembra 2015****o prepovedi ribolova na grenlandsko morsko ploščo v vodah območij NAFO 3LMNO s plovili, ki plujejo pod zastavo Španije**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2015/104 ⁽²⁾ določa kvote za leto 2015.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2015.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2015 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) 2015/104 z dne 19. januarja 2015 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2015 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, o spremembi Uredbe (EU) št. 43/2014 ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 779/2014 (UL L 22, 28.1.2015, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. decembra 2015

Za Komisijo

V imenu predsednika

João AGUIAR MACHADO

Generalni direktor za pomorske zadeve in ribištvo

PRILOGA

Št.	67/TQ104
Država članica	Španija
Stalež	GHL/N3LMNO
Vrsta	grenlandska morska plošča (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Območje	NAFO 3LMNO
Datum zaprtja	3.12.2015

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2340**z dne 15. decembra 2015****o spremembi Direktive 2009/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede pragov za uporabo v postopkih za oddajo naročil****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Ob upoštevanju Direktive 2009/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju postopkov za oddajo nekaterih naročil gradenj, blaga in storitev, ki jih oddajo naročniki na področju obrambe in varnosti, ter spremembi direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 68 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 94/800/ES ⁽²⁾ sklenil Sporazum o javnih naročilih (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ⁽³⁾. Sporazum bi bilo treba uporabljati za vsa naročila z vrednostjo, ki dosega ali presega zneske (v nadaljnjem besedilu: pragi), določene v Sporazumu in izražene v posebnih pravicah črpanja.
- (2) Eden od ciljev direktiv 2004/17/ES ⁽⁴⁾ in 2004/18/ES ⁽⁵⁾ Evropskega parlamenta in Sveta je omogočiti naročnikom in javnim naročnikom, ki ju uporabljajo, da hkrati izpolnjujejo obveznosti iz Sporazuma. V ta namen bi bilo treba prilagoditi prage, ki jih določata navedeni direktivi za javna naročila in ki so zajeti tudi v Sporazumu, da ustrezajo protivrednostim pragov iz Sporazuma, izraženim v eurih in zaokroženim navzdol na najbližjo tisočico.
- (3) Zaradi skladnosti bi bilo treba uskladiti prage iz Direktive 2009/81/ES z revidiranimi pragi iz člena 16 Direktive 2004/17/ES.
- (4) Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti Direktivo 2009/81/ES.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Svetovnega odbora za javna naročila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 8 Direktive 2009/81/ES se spremeni:

1. v točki (a) se znesek „414 000 EUR“ nadomesti s „418 000 EUR“,
2. v točki (b) se znesek „5 186 000 EUR“ nadomesti s „5 225 000 EUR“.

⁽¹⁾ UL L 216, 20.8.2009, str. 76.⁽²⁾ Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).⁽³⁾ Sporazum je večstranski sporazum v okviru Svetovne trgovinske organizacije. Cilj sporazuma je vzajemno odpreti trge javnih naročil med podpisnicami.⁽⁴⁾ Direktiva 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštne storitve (UL L 134, 30.4.2004, str. 1).⁽⁵⁾ Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 114).

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2341**z dne 15. decembra 2015****o spremembi Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede pragov za uporabo v postopkih za oddajo naročil****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev ⁽¹⁾ in zlasti člena 69 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 94/800/ES ⁽²⁾ sklenil Sporazum o javnih naročilih (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ⁽³⁾. Sporazum bi bilo treba uporabljati za vsa naročila z vrednostjo, ki dosega ali presega zneske (v nadaljnjem besedilu: pragovi), določene v Sporazumu in izražene v posebnih pravicah črpanja.
- (2) Eden od ciljev Direktive 2004/17/ES je omogočiti naročnikom, ki jo uporabljajo, da hkrati izpolnjujejo obveznosti iz Sporazuma. V ta namen bi bilo treba prilagoditi pragove, ki jih določa navedena direktiva za javna naročila in ki so zajeti tudi v Sporazumu, da ustrezajo protivrednostim pragov iz Sporazuma, izraženim v eurih in zaokroženim navzdol na najbližjo tisočico.
- (3) Zaradi skladnosti je primerno uskladiti tudi pragove iz Direktive 2004/17/ES, ki niso zajeti v Sporazumu.
- (4) Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti Direktivo 2004/17/ES.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Svetovnega odbora za javna naročila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Direktiva 2004/17/ES se spremeni:

(1) člen 16 se spremeni:

- (a) v točki (a) se znesek „414 000 EUR“ nadomesti s „418 000 EUR“,
- (b) v točki (b) se znesek „5 186 000 EUR“ nadomesti s „5 225 000 EUR“;

(2) člen 61 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 se znesek „414 000 EUR“ nadomesti s „418 000 EUR“,
- (b) v odstavku 2 se znesek „414 000 EUR“ nadomesti s „418 000 EUR“.

⁽¹⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 1.⁽²⁾ Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).⁽³⁾ Sporazum je večstranski sporazum v okviru Svetovne trgovinske organizacije. Cilj sporazuma je vzajemno odpreti trge javnih naročil med podpisnicami.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2342**z dne 15. decembra 2015****o spremembi Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede pragov za uporabo v postopkih za oddajo naročil****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev ⁽¹⁾ ter zlasti člena 78 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 94/800/ES ⁽²⁾ sklenil Sporazum o javnih naročilih (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ⁽³⁾. Sporazum bi bilo treba uporabljati za vsa naročila z vrednostjo, ki dosega ali presega zneske (v nadaljnjem besedilu: pragi), določene v Sporazumu in izražene v posebnih pravicah črpanja.
- (2) Eden od ciljev Direktive 2004/18/ES je omogočiti naročnikom, ki jo uporabljajo, da hkrati izpolnjujejo obveznosti iz Sporazuma. V ta namen bi bilo treba prilagoditi prage, ki jih določa navedena direktiva za javna naročila in ki so zajeti tudi v Sporazumu, da ustrezajo protivrednostim pragov iz Sporazuma, izraženim v eurih in zaokroženim navzdol na najbližjo tisočico.
- (3) Zaradi skladnosti je primerno uskladiti tudi prage iz Direktive 2004/18/ES, ki niso zajeti v Sporazumu.
- (4) Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti Direktivo 2004/18/ES.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Svetovalnega odbora za javna naročila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Direktiva 2004/18/ES se spremeni:

1. člen 7 se spremeni:

- (a) v točki (a) se znesek „134 000 EUR“ nadomesti s „135 000 EUR“,
- (b) v točki (b) se znesek „207 000 EUR“ nadomesti z „209 000 EUR“,
- (c) v točki (c) se znesek „5 186 000 EUR“ nadomesti s „5 225 000 EUR“;

2. prvi odstavek člena 8 se spremeni:

- (a) v točki (a) se znesek „5 186 000 EUR“ nadomesti s „5 225 000 EUR“,
- (b) v točki (b) se znesek „207 000 EUR“ nadomesti z „209 000 EUR“;

⁽¹⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 114.⁽²⁾ Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).⁽³⁾ Sporazum je večstranski sporazum v okviru Svetovne trgovinske organizacije. Cilj sporazuma je vzajemno odpreti trge javnih naročil med podpisnicami.

3. v členu 56 se znesek „5 186 000 EUR“ nadomesti s „5 225 000 EUR“;
4. v prvem pododstavku člena 63(1) se znesek „5 186 000 EUR“ nadomesti s „5 225 000 EUR“;
5. člen 67(1) se spremeni:
 - (a) v točki (a) se znesek „134 000 EUR“ nadomesti s „135 000 EUR“,
 - (b) v točki (b) se znesek „207 000 EUR“ nadomesti z „209 000 EUR“,
 - (c) v točki (c) se znesek „207 000 EUR“ nadomesti z „209 000 EUR“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2343**z dne 15. decembra 2015**

o spremembi Uredbe (ES) št. 1126/2008 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta glede mednarodnih standardov računovodskega poročanja 5 in 7 ter mednarodnih računovodskih standardov 19 in 34

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. julija 2002 o uporabi mednarodnih računovodskih standardov ⁽¹⁾ in zlasti člena 3(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 1126/2008 ⁽²⁾ so bili sprejeti nekateri mednarodni standardi in pojasnila, ki so veljali 15. oktobra 2008.
- (2) Upravni odbor za mednarodne računovodske standarde (UOMRS) je 25. septembra 2014 objavil cikel letnih izboljšav mednarodnih standardov računovodskega poročanja 2012–2014 (v nadaljnjem besedilu: letne izboljšave) v okviru rednega postopka izboljševanja, katerega cilj je poenostaviti in pojasniti zadevne standarde. Namen letnih izboljšav je obravnavati ne nujna, vendar potrebna vprašanja, o katerih je UOMRS razpravljal tekom projektnega cikla v zvezi z nedoslednostmi v mednarodnih standardih računovodskega poročanja (MSRP) in mednarodnih računovodskih standardih (MRS) oziroma potrebnimi razjasnitvami besedila.
- (3) Spremembe MSRP 7 posledično vključujejo spremembe MSRP 1, da se zagotovi skladnost med mednarodnimi standardi računovodskega poročanja.
- (4) Posvetovanje z Evropsko svetovalno skupino za računovodsko poročanje potrjuje, da spremembe MSRP 5 in 7 ter MRS 19 in 34 izpolnjujejo tehnična merila za sprejetje, določena v členu 3(2) Uredbe (ES) št. 1606/2002.
- (5) Uredbo (ES) št. 1126/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Računovodskega regulativnega odbora –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 1126/2008 se spremeni: naslednji mednarodni standardi računovodskega poročanja in mednarodni računovodski standardi se spremenijo, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi:

- (a) MSRP 5 – *Nekratkoročna sredstva za prodajo in ustavljeno poslovanje* se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi;
- (b) MSRP 7 – *Finančni instrumenti: razkritja* se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi;
- (c) MRS 19 – *Zasluzki zaposlencev* se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi;

⁽¹⁾ UL L 243, 11.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1126/2008 z dne 3. novembra 2008 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 320, 29.11.2008, str. 1).

- (d) MRS 34 – *Medletno računovodsko poročanje* se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi;
- (e) MSRP 1 – *Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja* se spremeni v skladu s spremembami MSRP 7, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Podjetja začnejo uporabljati spremembe iz člena 1 najpozneje z začetkom prvega poslovnega leta, ki se začne 1. januarja 2016 ali pozneje.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Cikel letnih izboljšav MSRP 2012–2014

Spremembe

MSRP 5 *Nekratkoročna sredstva za prodajo in ustavljeno poslovanje*

Spremenijo se 26.–29. člen in z njimi povezan naslov ter dodata 26.A in 44.L člen.

Spremembe prodajnega načrta ali načrta razdelitve lastnikom

26. Če je podjetje razvrstilo sredstvo (ali skupino za odtujitev) med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom, vendar merila iz 7.–9. člena (za sredstva, namenjena za prodajo) ali 12.A člena (za sredstva, namenjena za razdelitev lastnikom) niso več izpolnjena, podjetje tega sredstva (ali skupine za odtujitev) ne razvršča več med sredstva za prodajo oziroma za razdelitev lastnikom. V takih primerih podjetje to spremembo obračuna v skladu z navodili iz 27.–29. člena, razen v primerih, kjer se uporablja 26.A člen.
- 26 A Če podjetje prerazvrsti sredstvo (ali skupino za odtujitev) neposredno iz sredstev za prodajo med sredstva za razdelitev lastnikom ali neposredno iz sredstev za razdelitev lastnikom med sredstva za prodajo, potem se ta sprememba razvrstitve šteje za nadaljevanje prvotnega načrta za odtujitev. Podjetje:
- (a) za obračun te spremembe ne uporablja navodil iz 27.–29. člena. Podjetje uporablja zahteve za razvrščanje, predstavljanje in merjenje v tem MSRP, ki se uporabljajo za novo metodo odtujitve;
 - (b) nekratkoročno sredstvo (ali skupino za odtujitev) izmeri v skladu z zahtevami iz 15. člena (če se prerazvrsti med sredstva za prodajo) ali 15.A člena (če se prerazvrsti med sredstva za razdelitev lastnikom) ter pripozna vsako zmanjšanje ali povečanje poštene vrednosti, zmanjšane za stroške prodaje/stroške razdelitve nekratkoročnega sredstva (ali skupine za odtujitev) v skladu z zahtevami iz 20.–25. člena;
 - (c) ne spremeni datuma prerazvrstitve v skladu z 8. in 12.A členom. To ne izključuje podaljšanja obdobja, potrebnega za zaključek prodaje ali razdelitve lastnikom, če so izpolnjeni pogoji iz 9. člena.
27. Podjetje izmeri nekratkoročno sredstvo (ali skupino za odtujitev), ki ga ne razvršča več med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom (ali ni več del skupine za odtujitev, razvrščene med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom), po nižji izmed naslednjih vrednosti:
- (a) knjigovodska vrednost pred razvrstitvijo sredstva (ali skupine za odtujitev) med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom, prilagojena za morebitno amortizacijo ali prevrednotenje, ki bi bila pripoznana v primeru, da sredstvo (ali skupina za odtujitev) ne bi bilo razvrščeno med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom, ter
 - (b) *nadomestljiva vrednost* na datum naknadne odločitve, da sredstvo ne bo prodano ali razdeljeno [opomba se izpusti].
28. Podjetje vključi morebitne zahtevane prilagoditve knjigovodske vrednosti nekratkoročnega sredstva, ki ne spada več med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom, v poslovni izid [opomba se izpusti] iz nadaljnjega poslovanja v obdobju, v katerem niso več izpolnjena merila iz 7.–9. člena ali 12.A člena. Računovodske izkaze za obdobja od razvrstitve med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom je treba ustrezno spremeniti, če je skupina za odtujitev ali nekratkoročno sredstvo, ki se ne uvršča več med sredstva za prodajo ali za razdelitev lastnikom, odvisno podjetje, skupna dejavnost, skupni podvig, pridruženo podjetje ali del deleža v skupnem podvigu ali pridruženem podjetju. Podjetje takšno prilagoditev predstavi v istem naslovu izkaza vseobsegajočega donosa, kjer predstavlja morebitni dobiček ali izgubo, pripoznano v skladu s 37. členom.
29. Če podjetje odstrani posamezno sredstvo ali obveznost iz skupine za odtujitev, razvrščeno med sredstva za prodajo, je treba preostala sredstva in obveznosti iz skupine za odtujitev, razvrščena med sredstva za prodajo, še naprej meriti kot skupino le, če taka skupina izpolnjuje merila iz 7.–9. člena. Če podjetje odstrani posamezno sredstvo ali obveznost iz skupine za odtujitev, razvrščeno med sredstva za razdelitev lastnikom, je treba preostala sredstva in obveznosti iz skupine za odtujitev, razvrščena med sredstva za razdelitev, še naprej meriti

kot skupino le, če taka skupina izpolnjuje merila iz 12.A člena. Preostala nekratkoročna sredstva skupine, ki posamično izpolnjujejo kriterije za razvrstitev med sredstva za prodajo (ali za razdelitev lastnikom), se merijo ločeno po knjigovodski vrednosti oz. poštenu vrednosti, zmanjšani za stroške prodaje (ali stroške razdelitve), pri čemer se izbere vrednost, ki je nižja na ta datum. Vsa nekratkoročna sredstva, ki ne izpolnjujejo meril za sredstva za prodajo, se ne smejo razvrščati med sredstva za prodajo v skladu s 26. členom. Vsa nekratkoročna sredstva, ki ne izpolnjujejo meril za sredstva za razdelitev lastnikom, se ne smejo razvrščati med sredstva za razdelitev lastnikom v skladu s 26. členom.

...

DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI

...

- 44 L *Cikel letnih izboljšav MSRP 2012–2014*, ki je bil izdan septembra 2014, je spremenil 26.–29. člen ter dodal 26.A člen. Podjetje mora te spremembe uporabljati za naprej v skladu z MRS 8 *Računovodske usmeritve, spremembe računovodskih ocen in napake* za spremembe metode odtujitve, do katerih pride v letnih obdobjih, ki se začnejo 1. januarja 2016 ali pozneje. Uporaba pred tem datumom je dovoljena. Če podjetje uporablja te spremembe za zgodnejše obdobje, mora to razkriti.

Spremembe

MSRP 7 Finančni instrumenti: razkritja

Spremeni se 44.R člen ter doda 44.AA člen.

DATUM UVELJAVITVE IN PREHOD

...

- 44 R *Razkritja – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti* (spremembe MSRP 7); objavljeno v decembru 2011; dodani 13.A–13.F člen in B40.–B53. člen. Podjetje mora uporabljati navedene spremembe za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje. Podjetja razkritja, ki jih zahtevajo te spremembe, podajo za nazaj.

...

- 44 AA *Cikel letnih izboljšav MSRP 2012–2014*, ki je bil izdan septembra 2014, je spremenil 44.R in B30. člen ter dodal B30.A člen. Podjetje te spremembe uporablja za nazaj v skladu z MRS 8 *Računovodske usmeritve, spremembe računovodskih ocen in napake* za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2016 ali pozneje, s to izjemo, da podjetju ni treba uporabljati B30. in B30.A člena za katerokoli predstavljeno obdobje, ki se začne pred letnim obdobjem, za katero podjetje prvič uporabi te spremembe. Uporaba sprememb 44.R, B30. in B30.A člena pred tem datumom je dovoljena. Če podjetje uporablja te spremembe za zgodnejše obdobje, mora to razkriti.

V Prilogi B se spremeni B30. člen ter doda B30.A člen.

Nadaljnja udeležba (42.C člen)

...

- B30 Podjetje nima nadaljnje udeležbe v prenesenem finančnem sredstvu, če kot dela prenosa ne zadrži nobene pogodbene pravice ali obveznosti iz prenesenega finančnega sredstva in ne pridobi nobene nove pogodbene pravice ali obveznosti v zvezi s prenesenim finančnim sredstvom. Podjetje nima nadaljnje udeležbe v prenesenem finančnem sredstvu, če nima deleža v prihodnji uspešnosti prenesenega finančnega sredstva in v nobenih okoliščinah nima odgovornosti za plačila v zvezi s prenesenim finančnim sredstvom v prihodnosti. Izraz „plačilo“ v tem kontekstu ne vključuje denarnih tokov prenesenega finančnega sredstva, ki jih podjetje zbere in jih je obvezano izplačati prevzemniku.

B30 A Ko podjetje prenese finančno sredstvo, lahko zadrži pravico do upravljanja s finančnim sredstvom v zameno za plačilo provizije, ki je na primer vključena v pogodbo o upravljanju. Podjetje oceni pogodbo o upravljanju v skladu z navodili iz 42.C in B30. člena za odločitev o tem, ali ima podjetje zaradi pogodbe o upravljanju nadaljnjo udeležbo za namene zahtev po razkritju. Upravljapec bo na primer imel nadaljnjo udeležbo v prenesenem finančnem sredstvu za namene zahtev po razkritju, če je višina provizije za upravljanje odvisna od zneska ali časovnega razporeda denarnih tokov, prejetih iz prenesenega finančnega sredstva. Podobno bo upravljapec imel nadaljnjo udeležbo za namene zahtev po razkritju, če vnaprej določena provizija ne bi bila v celoti plačana zaradi neuspešnosti prenesenega finančnega sredstva. V teh primerih ima upravljapec delež v prihodnji uspešnosti prenesenega finančnega sredstva. Ta ocena ni odvisna od tega, ali se pričakuje, da bo prejeta provizija ustrezno nadomestilo podjetju za upravljanje.

Posledična sprememba

MSRP 1 Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja

Doda se 39.AA člen.

DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI

...

39 AA *Cikel letnih izboljšav MSRP 2012–2014*, ki je bil izdan septembra 2014, je dodal E4.A člen. Podjetje navedeno spremembo uporablja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2016 ali pozneje. Uporaba pred tem datumom je dovoljena. Če podjetje uporablja to spremembo za zgodnejše obdobje, mora to razkriti.

V Prilogi E se doda E4.A člen.

Razkritja glede finančnih instrumentov

...

E4 A Podjetje, ki prvič uporabi MSRP, lahko uporablja prehodne določbe iz 44.AA člena MSRP 7.

Sprememba

MRS 19 Zasluzki zaposlencev

Spremeni se 83. člen ter dodata 176.–177. člen.

Aktuarske predpostavke: diskontna mera

83. Stopnja, uporabljena pri diskontiranju obvez za pozaposlitvene zasluzke (financirane in nefinancirane), se določi z upoštevanjem tržnih donosov visoko kakovostnih obveznic delniških družb ob koncu poročevalnega obdobja. Pri valutah, za katere ni razvitega trga takšnih visoko kakovostnih podjetniških obveznic, se uporabi tržni donos (ob koncu poročevalnega obdobja) državnih obveznic, denominiranih v tej valuti. Valuta in plačilni rok obveznic delniških družb ali države sta v skladu z valuto in ocenjenim plačilnim rokom obvez za pozaposlitvene zasluzke.

...

PREHOD IN DATUM UVELJAVITVE

...

176. *Cikel letnih izboljšav MSRP 2012–2014*, ki je bil izdan septembra 2014, je spremenil 83. člen ter dodal 177. člen. Podjetje navedeno spremembo uporablja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2016 ali pozneje. Uporaba pred tem datumom je dovoljena. Če podjetje uporablja to spremembo za zgodnejše obdobje, mora to razkriti.
177. Podjetje uporablja spremembo v 176. členu od začetka najzgodnejšega primerjalnega obdobja, predstavljenega v prvih računovodskih izkazih, v katerih podjetje uporabi to spremembo. Vse začetne prilagoditve, ki izhajajo iz uporabe spremembe, se pripoznajo v zadržanem dobičku na začetku tega obdobja.

Sprememba**MRS 34 Medletno računovodsko poročanje**

Spremeni se 16.A člen ter doda 56. člen.

Druga razkritja

- 16 A** Poleg razkritja pomembnih dogodkov in transakcij v skladu s 15.–15.C členom podjetje v pojasnila k vmesnim računovodskim izkazom ali drugje v vmesnem računovodskem poročilu vključi naslednje informacije. Naslednja razkritja se podajo bodisi v vmesnih računovodskih izkazih ali pa vključijo s sklicevanji iz vmesnih računovodskih izkazov na druge izkaze (kot sta pojasnilo posloводства ali poročilo o tveganjih), ki so na voljo uporabnikom računovodskih izkazov pod enakimi pogoji, kot veljajo za vmesne računovodske izkaze, in ob istem času. Če uporabniki računovodskih izkazov nimajo dostopa do informacij, vključenih s sklicevanji, pod enakimi pogoji in ob istem času, je vmesni računovodski izkaz nepopoln. Informacije je treba običajno sporočiti za poslovno leto do zadevnega datuma.

- (a) ...

DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI

...

56. *Cikel letnih izboljšav MSRP 2012–2014*, ki je bil izdan septembra 2014, je spremenil 16.A člen. Podjetje to spremembo uporablja za nazaj v skladu z MRS 8 *Računovodske usmeritve, spremembe računovodskih ocen in napake* za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2016 ali pozneje. Uporaba pred tem datumom je dovoljena. Če podjetje uporablja to spremembo za zgodnejše obdobje, mora to razkriti.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2344**z dne 15. decembra 2015****o določitvi izvedbenih tehničnih standardov glede valut, v katerih je razpoložljivost likvidnih sredstev omejena, v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 ⁽¹⁾, zlasti člena 419(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 412(1) Uredbe (EU) št. 575/2013 določa zahtevo glede likvidnostnega kritja, v skladu s katero morajo institucije imeti likvidna sredstva za zagotovitev, da vzdržujejo zadostne ravni likvidnostnih blažilnikov za pokritje vsakega morebitnega neravnotežja med likvidnostnimi prilivi in odlivi.
- (2) Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/61 ⁽²⁾, sprejeta v skladu s členom 460 Uredbe (EU) št. 575/2013, natančno določa zahtevo glede likvidnostnega kritja.
- (3) Kadar utemeljene potrebe po likvidnih sredstvih glede na zahtevo glede likvidnostnega kritja presegajo razpoložljivost zadevnih likvidnih sredstev v določeni valuti, se za zadevno valuto uporabi eno ali več odstopanj, kot je določeno v členu 419(2) Uredbe (EU) št. 575/2013.
- (4) Zato je potrebno opredeliti valute, ki bi morale biti upravičene do odstopanja, ter v kakšnem obsegu bi takšno odstopanje moralo biti na voljo.
- (5) Ocena utemeljenih potreb, ki jo je opravil Evropski bančni organ (v nadaljnjem besedilu: EBA), je temeljila na najboljših razpoložljivih podatkih, ki so jih lahko pristojni organi predložili o likvidnih sredstvih v valuti in znesku likvidnih sredstev, ki so jih zahtevali drugi vlagatelji in zato niso na voljo za kritje potreb institucij po likvidnih sredstvih.
- (6) EBA je za valuto z omejeno razpoložljivostjo likvidnih sredstev določila norveško krono (NOK). Ob določitvi valute je EBA, še pred začetkom veljavnosti Delegirane uredbe (EU) št. 2015/61, ocenila razpoložljivost likvidnih sredstev v skladu z mednarodnimi standardi, ki jih je sprejel Baselski odbor za bančni nadzor. V tej oceni so bili pregledani zneski likvidnih sredstev, ki jih niso zahtevali subjekti, za katere ne velja Uredba (EU) št. 575/2013, in primerjani s potrebami institucij na podlagi njihovih ocenjenih tehtanih neto denarnih odlivov v naslednjih 30 dneh, pri čemer se je upoštevala zgornja meja prilivov, dejavniki, ki bodo verjetno vplivali na pomanjkanje likvidnih sredstev v tri- do petletnem obdobju, ter ciljna vrednost v višini 110 % za zahtevo glede likvidnostnega kritja.
- (7) EBA je v oceni ugotovila, da so utemeljene potrebe po likvidnih sredstvih presegle razpoložljivost likvidnih sredstev v NOK. Državni dolg je eno najbolj likvidnih sredstev, vendar je v primeru Norveške zagotavljanje norveškega državnega dolga zaradi ugodnega proračunskega stanja razmeroma omejeno. Medtem ko so mednarodne institucije in multinacionalne razvojne banke prav tako izdale velike količine obveznic v norveških kronah, gre pri teh izdajah predvsem za prodajo zaprtemu krogu tujih vlagateljev, zato jih EBA ni štela za sredstva, ki so likvidna in na voljo institucijam v smislu Uredbe (EU) št. 575/2013. Ocena, ki jo je opravila EBA, je temeljila na mednarodnih standardih glede likvidnosti, ki jih je sprejel Baselski odbor za bančni nadzor, medtem ko bi morala ocena, ali utemeljene potrebe po likvidnih sredstvih pomembno presegajo razpoložljivost likvidnih sredstev v valuti, temeljiti na dokončnem seznamu likvidnih sredstev, kot jih določa Delegirana uredba

⁽¹⁾ UL L 176, 27.6.2013, str. 1.⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/61 z dne 10. oktobra 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zahtevo glede likvidnostnega kritja za kreditne institucije (UL L 11, 17.1.2015, str. 1).

(EU) št. 2015/61. Ta določa širši obseg likvidnih sredstev, zlasti v zvezi s kritimi obveznicami. Vendar ta razlika ni dovolj, da bi EBA spremenila svoj sklep, da utemeljene potrebe po likvidnih sredstvih presegajo razpoložljivost likvidnih sredstev v norveških kronah.

- (8) EBA je opravila odprta javna posvetovanja o osnutkih izvedbenega tehničnega standarda, na katerem temelji ta uredba, analizirala morebitne povezane stroške in koristi ter zaprosila za mnenje interesno skupino za bančništvo, ustanovljeno v skladu s členom 37 Uredbe (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta. V skladu s postopkom iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je Komisija po tem, ko je osnutek izvedbenega tehničnega standarda skupaj z utemeljitvijo sprememb poslala nazaj EBA, potrdila osnutek izvedbenega tehničnega standarda, ki ga je predložila EBA, s spremembami. EBA je predložila uradno mnenje, ki podpira navedene spremembe in potrjuje, da se znesek, za katerega utemeljene potrebe po likvidnih sredstvih presegajo razpoložljiva likvidna sredstva v NOK, kakor je predlagano v njenem prvotnem osnutku izvedbenega tehničnega standarda, ne bi smel spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za utemeljene potrebe po likvidnih sredstvih glede na zahteve iz člena 412 Uredbe (EU) št. 575/2013 se šteje, da presegajo razpoložljivost zadevnih likvidnih sredstev v valutah, navedenih v Prilogi k tej uredbi, za odstotek, ki je prav tako naveden v tej prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12).

PRILOGA

Seznam valut, v katerih je razpoložljivost likvidnih sredstev omejena

Št.	Valuta	Znesek, za katerega utemeljene potrebe po likvidnih sredstvih presegajo razpoložljivost
1.	Norveška krona (NOK)	63 %

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2345**z dne 15. decembra 2015****o spremembi Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 z dne 28. junija 2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 2092/91 ⁽¹⁾, ter zlasti člena 33(2) in (3) ter člena 38(d) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga III k Uredbi Komisije (ES) št. 1235/2008 ⁽²⁾ določa seznam tretjih držav, katerih sistemi pridelave in nadzorni ukrepi za ekološko pridelavo kmetijskih proizvodov so priznani kot enakovredni tistim iz Uredbe (ES) št. 834/2007.
- (2) Glede na informacije, ki so jih predložile Kostarika, Tunizija, Združene države Amerike in Republika Koreja, se je ime izvajalca nadzora „BCS Öko-Garantie GmbH“ spremenilo v „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“.
- (3) Glede na informacije, ki jih je predložila Argentina, se je spremenil internetni naslov izvajalca nadzora „Letis SA“.
- (4) Glede na informacije, ki jih je predložila Avstralija, se je spremenil internetni naslov pristojnega organa. Poleg tega je nadzorni organ „AQIS“ prenehal opravljati svoje dejavnosti in bi ga bilo treba črtati s seznama v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008.
- (5) Glede na informacije, ki jih je predložila Kanada, je izvajalec nadzora „SAI Global Certification Services Limited“ prenehal opravljati svoje dejavnosti in bi ga bilo treba črtati s seznama v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008. Poleg tega bi bilo treba v navedeni prilogi uvrstiti novega izvajalca nadzora „TransCanada Organic Certification Services (TCO Cert)“.
- (6) Glede na informacije, ki jih je predložila Kostarika, se je spremenil internetni naslov nadzornega organa „Servicio Fitosanitario del Estado“.
- (7) Glede na informacije, ki jih je predložila Indija, je indijski pristojni organ preklical priznanje „Biocert India Pvt. Ltd, Indore“ in „TUV India Pvt. Ltd“, zato bi bilo treba ta izvajalca nadzora črtati s seznama v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008. Poleg tega je indijski pristojni organ priznal tri izvajalce nadzora, ki bi jih bilo treba uvrstiti na seznam v navedeni prilogi: „Odisha State Organic Certification Agency“, „Gujarat Organic Products Certification Agency“ in „Uttar Pradesh State Organic Certification Agency“.
- (8) Glede na informacije, ki jih je predložila Japonska, se je spremenilo ime pristojnega organa.
- (9) Glede na informacije, ki jih je predložila Tunizija, se je spremenil internetni naslov pristojnega organa.
- (10) Glede na informacije, ki so jih predložile Združene države Amerike, se je ime izvajalca nadzora „Department of Plant Industry“ spremenilo v „Clemson University“, ime izvajalca nadzora „Indiana Certified Organic LLC“ v „Ecocert ICO, LLC“, ime izvajalca nadzora „Marin County“ v „Marin Organic Certified Agriculture“ in ime izvajalca nadzora „OIA North America, LLC“ v „Americert International (AI)“. Poleg tega je izvajalec nadzora „Organic National & International Certifiers (ON&IC)“ prenehal opravljati svoje dejavnosti in bi ga bilo treba črtati s seznama v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008.

⁽¹⁾ UL L 189, 20.7.2007, str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1235/2008 z dne 8. decembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav (UL L 334, 12.12.2008, str. 25).

- (11) Glede na informacije, ki jih je predložila Republika Koreja, je korejski pristojni organ priznal dva dodatna izvajalca nadzora, ki bi ju bilo treba uvrstiti na seznam v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008: „Neo environmentally-friendly“ in „Green Environmentally-Friendly certification center“.
- (12) Priloga IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008 določa seznam izvajalcev nadzora in nadzornih organov, ki so pristojni za izvajanje nadzora in izdajanje potrdil v tretjih državah za namen enakovrednosti.
- (13) Člen 33(3) Uredbe (ES) št. 834/2007 določa, da za proizvode, ki niso uvoženi v skladu s členom 32 in niso uvoženi iz tretje države, ki je priznana v skladu s členom 33(2) navedene uredbe, lahko Komisija prizna izvajalce nadzora, ki so pristojni za izvajanje nalog za namen uvoza proizvodov z enakovrednimi jamstvi. Člen 10(2)(b) in (3) Uredbe (ES) št. 1235/2008 zato določa, da nadzorni organ ali izvajalec nadzora ne more biti priznan za proizvod s poreklom iz tretje države s seznama priznanih tretjih držav v Prilogi III k navedeni uredbi, ki spada v kategorijo proizvodov, za katero je navedena tretja država priznana.
- (14) Ker sta Kanada in Japonska obe priznani tretji državi v skladu s členom 33(2) Uredbe (ES) št. 834/2007 in sta navedeni na seznamu za kategorijo proizvodov A v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008, se zdi, da navedene določbe v preteklosti niso bile ustrezno upoštevane glede priznanja naslednjih izvajalcev nadzora s seznama v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008 za proizvode s poreklom iz Kanade in Japonske, ki spadajo v kategorijo proizvodov A: „CCOF Certification Services“, „IMOsuisse AG“, „International Certification Services, Inc.“, „Istituto Certificazione Etica e Ambientale“, „Japan Organic and Natural Foods Association“, „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“, „Organic crop improvement association“ in „Quality Assurance International“.
- (15) Komisija je zadevne izvajalce nadzora obvestila o svoji nameri za preklic priznanja za kategorijo proizvodov A za Kanado in Japonsko. Prejete pripombe je pozorno preučila.
- (16) „Afrisco Certified Organic, CC“ je Komisijo obvestil, da je prenehal opravljati dejavnosti izdajanja potrdil v vseh tretjih državah, za katere je bil priznan, in bi ga bilo treba črtati s seznama v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008.
- (17) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Agreco R.F. Göderz GmbH“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategoriji proizvodov A in D na Rusijo ter za kategorijo proizvodov D na Bolivijo, Bosno in Hercegovino, Dominikansko republiko, Ekvador, Egipt, Gruzijo, Indonezijo, Kazahstan, Kirgizistan, Madagaskar, Črno goro, Peru, Srbijo, Tanzanijo, Tajsko, Togo, Turkmenistan, Uzbekistan in Venezuelo.
- (18) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Australia Certified Organic“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategorijo proizvodov B na Kitajsko in Vanuatu ter za kategorijo proizvodov D na Cookove otoke.
- (19) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Bio.inspecta AG“ za spremembo specifikacij. Na podlagi informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategoriji proizvodov A in D na Bosno in Hercegovino, Maroko in Združene arabske emirate.
- (20) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Bureau Veritas Certification France SAS“ za uvrstitev na seznam v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008. Na prejetih podlagi informacij je bilo ugotovljeno, da je upravičeno priznati „Bureau Veritas Certification France SAS“ za kategoriji proizvodov A in D na Madagaskarju, Mauritiusu, v Monaku, Maroku in Nikaragvi, za kategorijo proizvodov C na Madagaskarju in v Nikaragvi ter za kategorijo proizvodov E na Mauritiusu.
- (21) Komisija je prejela in preučila zahtevek „CERES Certification of Environmental Standards GmbH“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategoriji proizvodov A in D na Demokratično republiko Kongo, Črno goro, Nepal, zasedeno palestinsko ozemlje in Pakistan, za kategorije proizvodov A, B in D na Kamerun in Nigerijo ter za kategorijo proizvodov C na Kitajsko in Tajvan.

- (22) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategorijo proizvodov D na Kolumbijo.
- (23) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Control Union Certifications“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategorije proizvodov A, D in F na Benin, Bocvano, Kamerun, Kubo, Curaçao, Haiti, Kenijo, Lesoto, Malavi, Mongolijo, Maroko, Namibijo, Senegal, Surinam, Svazi, Tajvan, Togo in Zimbabve, za kategorije proizvodov A, B, C, D, E in F na Armenijo in Kazahstan ter za kategorije proizvodov A, B, C, D in F na Irak.
- (24) „Doalnara Certified Organic Korea, LLC“ je Komisijo obvestil, da je prenehal opravljati dejavnosti izdajanja potrdil v Republiki Koreji, tj. edini tretji državi, za katero je bil priznan, in bi ga bilo treba črtati s seznama v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008.
- (25) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Ecocert SA“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategorijo proizvodov A na Bocvano, za kategoriji proizvodov A in D na Armenijo, Belize, Zelenortske otoke, Srednjeafriško republiko, Kongo (Brazzaville), Demokratično republiko Kongo, Salvador, Ekvatorialno Gvinejo, Gruzijo, Gvinejo Bissau, Honduras, Hongkong, Liberijo, Mavretanijo, Mjanmar/Burmo, Nikaragvo, Panamo, Samoo, Sejše, Singapur, Šrilanko, Surinam, Tadžikistan, Vzhodni Timor in Venezuelo, za kategorije proizvodov A, B in D na Afganistan in Sierro Leone, za kategorije proizvodov A, D in E na Turkmenistan, za kategorijo proizvodov B na Benin, Kamerun, Kolumbijo, Slonokoščeno obalo, Ekvador, Indonezijo, Monako, Filipine, Srbijo, Tunizijo, Vietnam in Zambijo, za kategorijo proizvodov C na Republiko Korejo, za kategorijo proizvodov D na Čad, Etiopijo, Mongolijo, Namibijo, Niger, Nigerijo, Pakistan in Vanuatu, za kategorijo proizvodov E na Indijo, Kirgizistan, Maroko, Sirijo, Tajska in Urugvaj, za kategoriji proizvodov B in E na Kenijo, Paragvaj in Ugando, za kategorije proizvodov B, D in E na Ukrajino, za kategorije proizvodov B, E in F na Burkina Faso, Mehiko in Peru, za kategoriji proizvodov D in E na Kazahstan, Rusijo in Uzbekistan ter za kategoriji proizvodov E in F na Madagaskar.
- (26) Komisija je prejela in preučila zahtevek „IMO Control Latinoamérica Ltda.“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategoriji proizvodov A in D na Belize. Poleg tega je „IMO Control Latinoamérica Ltda.“ Komisijo obvestil, da je spremenil svoj internetni naslov.
- (27) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategoriji proizvodov A in D na Gambijo, Liberijo, Pakistan, Tadžikistan, Turkmenistan in Uzbekistan, za kategorije proizvodov A, D in E na Kazahstan, za kategorijo proizvodov B na Gvatemalo, Kirgizistan, Peru in Rusijo ter za kategorijo proizvodov E na Združene arabske emirate.
- (28) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Mayacert“ za uvrstitev na seznam v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008. Na podlagi prejetih informacij je bilo ugotovljeno, da je upravičeno priznati „Mayacert“ za kategorije proizvodov A, B in D v Mehiki, za kategoriji proizvodov A in D v Gvatemali, Hondurasi in Nikaragvi ter za kategorijo proizvodov D v Kolumbiji, Dominikanski republiki in Salvadorju.
- (29) „Onecert, Inc.“ je Komisijo obvestil o spremembi svojega imena v „OneCert International PVT Ltd.“. Prav tako je prijavil spremembo naslova.
- (30) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Organic Standard“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategoriji proizvodov A in D na Tadžikistan ter za kategorijo proizvodov E na Kazahstan in Rusijo.
- (31) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Organización Internacional Agropecuaria“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti geografsko območje uporabe priznanja za kategoriji proizvodov A in D na Čile, Ekvador in Peru.

- (32) Komisija je prejela in preučila zahtevek „ORSER“ za uvrstitev na seznam v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008. Na podlagi prejetih informacij je bilo ugotovljeno, da je upravičeno priznati „ORSER“ za kategoriji proizvodov A in D v Turčiji.
- (33) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Overseas Merchandising Inspection Co. Ltd.“ za uvrstitev na seznam v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008 za kategorijo proizvodov D na Japonskem. Kot je navedeno v uvodni izjavi 13, člen 10(2)(b) in (3) Uredbe (ES) št. 1235/2008 določa, da nadzorni organ ali izvajalec nadzora ne more biti priznan za proizvod s poreklom iz tretje države s seznama priznanih tretjih držav v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008, ki spada v kategorijo, za katero je tretja država priznana. Japonska je priznana kot tretja država v skladu s členom 33(2) Uredbe (ES) št. 834/2007 in navedena na seznamu v navedeni prilogi za kategorijo proizvodov D. Ker pa navedeno priznanje ne zajema vseh sestavin, ki se lahko zakonito uvozijo na Japonsko in tam predelajo, je priznanje izvajalcev nadzora za predelane proizvode, ki jih ne zajema priznanje Japonske za kategorijo proizvodov D, kot je navedeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008, upravičeno, da se omogoči uvoz v Unijo proizvodov s poreklom z Japonske, ki se predelajo s sestavinami, ki se lahko zakonito uvozijo na Japonsko, a jih priznanje iz navedene priloge ne zajema. Na podlagi prejetih informacij je bilo ugotovljeno, da je upravičeno priznati „Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd.“ za kategorijo proizvodov D, razen za vino, na Japonskem za proizvode, ki jih ne zajema priznanje na podlagi člena 33(2) Uredbe (ES) št. 834/2007, kot je navedeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008.
- (34) Komisija je prejela in preučila zahtevek „QC&I“ za spremembo specifikacij. Na podlagi prejetih informacij je Komisija ugotovila, da je upravičeno razširiti področje uporabe priznanja za kategorijo proizvodov D na vino.
- (35) Komisija je prejela in preučila zahtevek „Quality Partner“ za uvrstitev na seznam v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008. Na podlagi prejetih informacij je bilo ugotovljeno, da je upravičeno priznati „Quality Partner“ za kategoriji proizvodov C in D v Indoneziji.
- (36) Prilogi III in IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (37) Da bi imeli izvajalci nadzora, ki jih zadeva preklic priznanja za kategorijo proizvodov A v zvezi s Kanado in Japonsko, priložnost sprejeti potrebne ukrepe za prilagoditev svojih poslovnih stikov na nove razmere, bi se morale zadevne spremembe Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008 začeti uporabljati šest mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.
- (38) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora za ekološko pridelavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1235/2008 se spremeni:

- (1) Priloga III se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;
- (2) Priloga IV se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točke (6), (13), (14), (15), (16), (17)(d), (20) in (25) Priloge II se začnejo uporabljati šest mesecev po dnevu začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNKER

PRILOGA I

Priloga III k Uredbi (ES) št. 1235/2008 se spremeni:

(1) V vnosu, ki se nanaša na **Argentino**, se v točki 5 internetni naslov izvajalca nadzora „Letis SA“ nadomesti z „www.letis.org“.

(2) Vnos, ki se nanaša na **Avstralijo**, se spremeni:

(a) v točki 4 se internetni naslov pristojnega organa nadomesti z:

„www.agriculture.gov.au/export/food/organic-bio-dynamic“;

(b) v točki 5 se črta vrstica, ki se nanaša na šifro AU-BIO-002.

(3) V vnosu, ki se nanaša na **Kanado**, se točka 5 spremeni:

(a) črta se vrstica, ki se nanaša na šifro CA-ORG-020;

(b) doda se naslednja vrstica:

„CA-ORG-021	TransCanada Organic Certification Services (TCO Cert)	www.tcocert.ca“.
-------------	---	------------------

(4) V vnosu, ki se nanaša na **Kostariko**, se točka 5 spremeni:

(a) vrstica, ki se nanaša na šifro CR-BIO-001, se nadomesti z naslednjim:

„CR-BIO-001	Servicio Fitosanitario del Estado, Ministerio de Agricultura y Ganadería	www.sfe.go.cr“;
-------------	--	-----------------

(b) vrstica, ki se nanaša na šifro CR-BIO-002, se nadomesti z naslednjim:

„CR-BIO-002	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.bcs-oeko.com“.
-------------	----------------------------	--------------------

(5) V vnosu, ki se nanaša na **Indijo**, se točka 5 spremeni:

(a) črtata se vrstici, ki se nanašata na šifri IN-ORG-019 in IN-ORG-022;

(b) dodajo se naslednje vrstice:

„IN-ORG-024	Odisha State Organic Certification Agency	www.ossopca.nic.in
IN-ORG-025	Gujarat Organic Products Certification Agency	www.gopca.in
IN-ORG-026	Uttar Pradesh State Organic Certification Agency	www.upsoca.org“.

(6) V vnosu, ki se nanaša na **Japonsko**, se točka 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Pristojni organi: Food Manufacture Affairs Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, www.maff.go.jp/j/jas/index.html in Food and Agricultural Materials Inspection Center (FAMIC), www.famic.go.jp“.

(7) Vnos, ki se nanaša na **Tunizijo**, se spremeni:

(a) v točki 4 se internetni naslov pristojnega organa nadomesti z:

„www.agriculture.tn in www.onagri.tn“;

(b) v točki 5 se vrstica, ki se nanaša na šifro TN-BIO-003, nadomesti z naslednjim:

„TN-BIO-003	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.bcs-oeko.com“.
-------------	----------------------------	--------------------

(8) V vnosu, ki se nanaša na **Združene države Amerike**, se točka 5 spremeni:

(a) vrstica, ki se nanaša na šifro US-ORG-004, se nadomesti z naslednjim:

„US-ORG-004	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.bcs-oeko.com“;
-------------	----------------------------	--------------------

(b) vrstica, ki se nanaša na šifro US-ORG-009, se nadomesti z naslednjim:

„US-ORG-009	Clemson University	www.clemson.edu/public/regulatory/plant_industry/organic_certification“;
-------------	--------------------	--

(c) vrstica, ki se nanaša na šifro US-ORG-016, se nadomesti z naslednjim:

„US-ORG-016	Ecocert ICO, LLC	www.ecocertico.com“;
-------------	------------------	----------------------

(d) vrstica, ki se nanaša na šifro US-ORG-022, se nadomesti z naslednjim:

„US-ORG-022	Marin Organic Certified Agriculture	www.marincounty.org/depts/ag/moca“;
-------------	-------------------------------------	-------------------------------------

(e) vrstica, ki se nanaša na šifro US-ORG-038, se nadomesti z naslednjim:

„US-ORG-038	Americert International (AI)	www.americertorganic.com“;
-------------	------------------------------	----------------------------

(f) črta se vrstica, ki se nanaša na šifro US-ORG-045.

(9) V vnosu, ki se nanaša na **Republiko Korejo**, se točka 5 spremeni:

(a) črta se vrstica, ki se nanaša na šifro KR-ORG-002;

(b) vrstica, ki se nanaša na šifro KR-ORG-011, se nadomesti z naslednjim:

„KR-ORG-011	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.bcs-oeko.com“;
-------------	----------------------------	--------------------

(c) dodata se naslednji vrstici:

„KR-ORG-019	Neo environmentally-friendly	café.naver.com/neoefcc
KR-ORG-020	Green Environmentally-Friendly certification center	www.greenorganic4us.co.kr“.

PRILOGA II

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 1235/2008 se spremeni:

- (1) V celoti se črta vnos, ki se nanaša na „**Afrisco Certified Organic, CC**“.
- (2) V vnosu, ki se nanaša na „**Agreco R.F. Göderz GmbH**“, se točka 3 spremeni:
- (a) vstavi se naslednja vrstica:

„Rusija	RU-BIO-151	x	—	—	x	—	—“;
---------	------------	---	---	---	---	---	-----

- (b) v vrsticah, ki se nanašajo na Bolivijo, Bosno in Hercegovino, Dominikansko republiko, Ekvador, Egipt, Gruzijo, Indonezijo, Kazahstan, Kirgizistan, Madagaskar, Črno goro, Peru, Srbijo, Tanzanijo, Tajsko, Togo, Turkmenistan, Uzbekistan in Venezuelo, se v stolpcu D dodajo križci.
- (3) V vnosu, ki se nanaša na „**Australian Certified Organic**“, se točka 3 spremeni:
- (a) v vrsticah, ki se nanašata na Kitajsko in Vanuatu, se v stolpcu B dodata križca;
- (b) v vrstici, ki se nanaša na Cookove otoke, se v stolpcu D doda križec.
- (4) V vnosu, ki se nanaša na „**Bio.inspecta AG**“, se v točko 3 v ustreznem vrstnem redu vstavijo naslednje vrstice:

„Bosna in Hercegovina	BA-BIO-161	x	—	—	x	—	—
Maroko	MA-BIO-161	x	—	—	x	—	—
Združeni arabski emirati	AE-BIO-161	x	—	—	x	—	—“.

- (5) Za vnosom, ki se nanaša na „**Bolicert Ltd**“, se vstavi naslednji nov vnos:

„**Bureau Veritas Certification France SAS**“

- Naslov: Immeuble Le Guillaumet – 60 avenue du Général de Gaulle 92046 – Paris La Défense Cedex – Francija
- Internetni naslov: <http://www.qualite-france.com>
- Tretje države, šifre in zadevne kategorije proizvodov:

Tretja država	Šifra	Kategorija proizvodov					
		A	B	C	D	E	F
Madagaskar	MG-BIO-165	x	—	x	x	—	—
Mauritius	MU-BIO-165	x	—	—	x	x	—
Monako	MC-BIO-165	x	—	—	x	—	—
Maroko	MA-BIO-165	x	—	—	x	—	—
Nikaragva	NI-BIO-165	x	—	x	x	—	—

- Izjeme: proizvodi iz preusmeritve
- Trajanje vključitve: do 30. junija 2018.“.

(6) V vnosu, ki se nanaša na „**CCOF Certification Services**“, se v točki 3 v vrstici, ki se nanaša na Kanado, črta križec v stolpcu A.

(7) V vnosu, ki se nanaša na „**CERES Certification of Environmental Standards GmbH**“, se točka 3 spremeni:

(a) v ustreznem vrstnem redu se vstavijo naslednje vrstice:

„Kamerun	CM-BIO-140	x	x	—	x	—	—
Demokratska republika Kongo	CD-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Črna gora	ME-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Nepal	NP-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Nigerija	NG-BIO-140	x	x	—	x	—	—
Zasedeno palestinsko ozemlje	PS-BIO-140	x	—	—	x	—	—
Pakistan	PK-BIO-140	x	—	—	x	—	—“;

(b) v vrstici, ki se nanaša na Kitajsko, se v stolpcu C doda križec;

(c) v vrstici, ki se nanaša na Tajvan, se v stolpcu C doda križec.

(8) V vnosu, ki se nanaša na „**Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.**“, se v točki 3 v vrstici, ki se nanaša na Kolumbijo, v stolpcu D doda križec.

(9) V vnosu, ki se nanaša na „**Control Union Certifications**“, se v točko 3 v ustreznem vrstnem redu vstavijo naslednje vrstice:

„Armenija	AM-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Benin	BJ-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Bocvana	BW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Kamerun	CM-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Kuba	CU-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Curaçao	CW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Haiti	HT-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Irak	IQ-BIO-149	x	x	x	x	—	x
Kazahstan	KZ-BIO-149	x	x	x	x	x	x
Kenija	KE-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Lesoto	LS-BIO-149	x	—	—	x	—	x

Malavi	MW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Mongolija	MN-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Maroko	MA-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Namibija	NA-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Senegal	SN-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Surinam	SR-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Svazi	SZ-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Tajvan	TW-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Togo	TG-BIO-149	x	—	—	x	—	x
Zimbabve	ZW-BIO-149	x	—	—	x	—	x“.

(10) Vnos, ki se nanaša na „**Doalnara Certified Organic Korea, LLC**“, se v celoti črta.

(11) V vnosu, ki se nanaša na „**Ecocert SA**“, se točka 3 spremeni:

(a) v ustreznem vrstnem redu se vstavijo naslednje vrstice:

„Afganistan	AF-BIO-154	x	x	—	x	—	—
Armenija	AM-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Belize	BZ-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Bocvana	BW-BIO-154	x	—	—	—	—	—
Zelenortski otoki	CV-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Srednjeafriška republika	CF-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Kongo (Brazzaville)	CG-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Demokratska republika Kongo	CD-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Salvador	SV-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Ekvatorialna Gvineja	GQ-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Gruzija	GE-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Gvineja Bissau	GW-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Honduras	HN-BIO-154	x	—	—	x	—	—

Hongkong	HK-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Liberija	LR-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Mavretanija	MR-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Mjanmar/Burma	MM-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Nikaragva	NI-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Panama	PA-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Samoa	WS-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Sejšeli	SC-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Sierra Leone	SL-BIO-154	x	x	—	x	—	—
Singapur	SG-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Šrilanka	LK-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Surinam	SR-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Tadžikistan	TJ-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Vzhodni Timor	TL-BIO-154	x	—	—	x	—	—
Turkmenistan	TM-BIO-154	x	—	—	x	x	—
Venezuela	VE-BIO-154	x	—	—	x	—	—“;

(b) v vrsticah, ki se nanašajo na Benin, Kamerun, Kolumbijo, Slonokoščeno obalo, Ekvador, Indonezijo, Monako, Filipine, Srbijo, Tunizijo, Vietnam in Zambijo, se v stolpcu B dodajo križci;

(c) v vrstici, ki se nanaša na Republiko Korejo, se v stolpcu C doda križec;

(d) v vrsticah, ki se nanašajo na Čad, Etiopijo, Mongolijo, Namibijo, Niger, Nigerijo, Pakistan in Vanuatu, se v stolpcu D dodajo križci;

(e) v vrsticah, ki se nanašajo na Indijo, Kirgizistan, Maroko, Sirijo, Tajsko in Urugvaj, se v stolpcu E dodajo križci;

(f) v vrsticah, ki se nanašajo na Kenijo, Paragvaj in Ugando, se v stolpcih B in E dodajo križci;

(g) v vrstici, ki se nanaša na Ukrajino, se v stolpcih B, D in E dodajo križci;

(h) v vrsticah, ki se nanašajo na Burkina Faso, Mehiko in Peru, se v stolpcih B, E in F dodajo križci;

(i) v vrsticah, ki se nanašajo na Kazahstan, Rusijo in Uzbekistan, se v stolpcih D in E dodajo križci;

(j) v vrstici, ki se nanaša na Madagaskar, se v stolpcih E in F dodata križca.

(12) Vnos, ki se nanaša na „**IMO Control Latinoamérica Ltda.**“, se spremeni:

(a) točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Internetni naslov: <http://www.imo-la.com>“;

(b) v točko 3 se vstavi naslednja vrstica:

„Belize	BZ-BIO-123	x	—	—	x	—	—“.
---------	------------	---	---	---	---	---	-----

- (13) V vnosu, ki se nanaša na „**IMOsuisse AG**“, se v točki 3 v vrsticah, ki se nanašata na Kanado in Japonsko, črtata križca v stolpcu A.
- (14) V vnosu, ki se nanaša na „**International Certification Services, Inc.**“, se v točki 3 v vrstici, ki se nanaša na Kanado, črta križec v stolpcu A.
- (15) V vnosu, ki se nanaša na „**Istituto Certificazione Etica e Ambientale**“, se v točki 3 v vrstici, ki se nanaša na Japonsko, črta križec v stolpcu A.
- (16) V vnosu, ki se nanaša na „**Japan Organic and Natural Foods Association**“, se v točki 3 v vrstici, ki se nanaša na Japonsko, črta križec v stolpcu A.
- (17) V vnosu, ki se nanaša na „**Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH**“, se točka 3 spremeni:

(a) v ustreznem vrstnem redu se vstavijo naslednje vrstice:

„Gambija	GM-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Kazahstan	KZ-BIO-141	x	—	—	x	x	—
Liberija	LR-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Pakistan	PK-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Tadžikistan	TJ-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Turkmenistan	TM-BIO-141	x	—	—	x	—	—
Uzbekistan	UZ-BIO-141	x	—	—	x	—	—“;

- (b) v vrsticah, ki se nanašajo na Gvatemalo, Kirgizistan, Peru in Rusijo, se v stolpcu B dodajo križci;
- (c) v vrstici, ki se nanaša na Združene arabske emirate, se v stolpcu E doda križec;
- (d) v vrstici, ki se nanaša na Japonsko, se črta križec v stolpcu A.
- (18) Za vnosom, ki se nanaša na „**Letis S.A.**“, se vstavi naslednji nov vnos:

„**Mayacert**“

- Naslov: 18 calle 7–25 zona 11, Colonia Mariscal, 01011 Guatemala City, Gvatemala
- Internetni naslov: <http://www.mayacert.com>
- Tretje države, šifre in zadevne kategorije proizvodov:

Tretja država	Šifra	Kategorija proizvodov					
		A	B	C	D	E	F
Kolumbija	CO-BIO-169	—	—	—	x	—	—
Dominikanska republika	DO-BIO-169	—	—	—	x	—	—

Tretja država	Šifra	Kategorija proizvodov					
		A	B	C	D	E	F
Salvador	SV-BIO-169	—	—	—	x	—	—
Gvatemala	GT-BIO-169	x	—	—	x	—	—
Honduras	HN-BIO-169	x	—	—	x	—	—
Mehika	MX-BIO-169	x	x	—	x	—	—
Nikaragva	NI-BIO-169	x	—	—	x	—	—

4. Izjeme: proizvodi iz preusmeritve, vino

5. Trajanje vključitve: do 30. junija 2018.“.

(19) V vnosu, ki se nanaša na „**Onecert, Inc.**“, se naslov razdelka in točka 1 nadomestita z naslednjim:

„**OneCert International PVT Ltd.**“

1. Naslov: H-08, Mansarovar Industrial Area, Mansarovar, Jaipur-302020, Radžastan, Indija“.

(20) V vnosu, ki se nanaša na „**Organic crop improvement association**“, se v točki 3 v vrsticah, ki se nanašata na Kanado in Japonsko, črtata križca v stolpcu A.

(21) V vnosu, ki se nanaša na „**Organic Standard**“, se točka 3 spremeni:

(a) vstavi se naslednja vrstica:

„Tadžikistan	TJ-BIO-108	x	—	—	x	—	—“;
--------------	------------	---	---	---	---	---	-----

(b) v vrsticah, ki se nanašata na Kazahstan in Rusijo, se v stolpcu E dodata križca.

(22) V vnosu, ki se nanaša na „**Organización Internacional Agropecuaria**“, se v točko 3 v ustreznem vrstnem redu vstavijo naslednje vrstice:

„Čile	CL-BIO-110	x	—	—	x	—	—
Ekvador	EC-BIO-110	x	—	—	x	—	—
Peru	PE-BIO-110	x	—	—	x	—	—“.

(23) Za vnosom, ki se nanaša na „**Organska Kontrola**“, se vstavi naslednja nova vnosa:

„**ORSER**“

1. Naslov: Paris Caddesi No: 6/15, Ankara 06540, Turčija

2. Internetni naslov: <http://orser.com.tr>

3. Tretje države, šifre in zadevne kategorije proizvodov:

Tretja država	Šifra	Kategorija proizvodov					
		A	B	C	D	E	F
Turčija	TR-BIO-166	x	—	—	x	—	—

4. Izjeme: proizvodi iz preusmeritve
5. Trajanje vključitve: do 30. junija 2018.

„Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd.“

1. Naslov: 15-6 Nihonbashi Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0026, Japonska
2. Internetni naslov: <http://www.omicnet.com/omicnet/services-en/organic-certification-en.html>
3. Tretje države, šifre in zadevne kategorije proizvodov:

Tretja država	Šifra	Kategorija proizvodov					
		A	B	C	D	E	F
Japonska	JP-BIO-167	—	—	—	x	—	—

4. Izjeme: proizvodi iz preusmeritve, vino in proizvodi iz Priloge III
 5. Trajanje vključitve: do 30. junija 2018.“.
- (24) V vnosu, ki se nanaša na „**QC&I GmbH**“, se točka 4 nadomesti z naslednjim:
- „4. Izjeme: proizvodi iz preusmeritve“.
- (25) V vnosu, ki se nanaša na „**Quality Assurance International**“, se v točki 3 v vrstici, ki se nanaša na Kanado, črta križec v stolpcu A.
- (26) Za vnosom, ki se nanaša na „**Quality Assurance International**“, se vstavi naslednji nov vnos:

„Quality Partner“

1. Naslov: Rue Hayeneux, 62, 4040 Herstal, Belgija
2. Internetni naslov: <http://www.quality-partner.be>
3. Tretje države, šifre in zadevne kategorije proizvodov:

Tretja država	Šifra	Kategorija proizvodov					
		A	B	C	D	E	F
Indonezija	ID-BIO-168	—	—	x	x	—	—

4. Izjeme: proizvodi iz preusmeritve, alge, vino
5. Trajanje vključitve: do 30. junija 2018.“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2346**z dne 15. decembra 2015**

o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1008/2011, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 372/2013 o uvozu ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske pri uvozu nekoliko spremenjenih ročnih vozičkov za premeščanje palet s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter uvedbi registracije takšnega uvoza

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“) in zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

- (1) Evropska komisija („Komisija“) je prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, da raziše morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim za ročne vozičke za premeščanje palet in njihove osnovne dele s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki naj bi se izvajalo z uvozom nekoliko spremenjenih ročnih vozičkov za premeščanje palet s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter uvede obvezno registracijo takšnega uvoza.
- (2) Zahtevek so 4. novembra 2015 vložili proizvajalci ročnih vozičkov za premeščanje palet v Uniji, in sicer BT Products AS, Lifter SRL ter PR Industrial SRL.

B. IZDELEK

- (3) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, so ročni vozički za premeščanje palet in njihovi osnovni deli, tj. šasija in hidravlika, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 8427 90 00 in ex 8431 20 00 (oznaki TARIC 8427 90 00 19 in 8431 20 00 19). Za namen te uredbe so ročni vozički za premeščanje palet transportne naprave, opremljene z dviznimi vilicami za manipuliranje palet, namenjene temu, da jih upravljavec na tleh s premičnim krmilom potiska, vleče ali krmili na gladki, ravni in trdi površini. Ročni vozički za premeščanje palet imajo le eno funkcijo, in sicer da z zamahovanjem krmila omogočijo dvigovanje tovora do višine, primerne za prevažanje, in nimajo nobenih drugih dodatnih funkcij ter ne omogočajo drugačne uporabe, kot so na primer (i) premeščanje ali dvigovanje tovora na višji nivo ali pomoč pri skladiščenju tovora (dvigalne naprave); (ii) nakladanje ene palete na drugo (nakladalniki); (iii) dvigovanje tovora na delovno površino (škarjasta dvigala); ali (iv) dvigovanje in tehtanje tovora (vozički za tehtanje) („zadevni izdelek“).
- (4) Izdelek v preiskavi je izdelek, opredeljen v prejšnji uvodni izjavi, ki pa je ob uvozu predložen s tako imenovanim „sistemom za prikazovanje teže“, sestavljenim iz mehanizma za tehtanje, ki ni vgrajen v šasijo, z odstopanjem v višini 1 % teže tovora ali več, ter se trenutno uvršča pod isti oznaki KN kot zadevni izdelek, vendar pod drugi oznaki TARIC (tj. 8427 90 00 90 in 8431 20 00 90 do začetka veljavnosti te uredbe) ter s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („izdelek v preiskavi“).

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

C. VELJAVNI UKREPI

- (5) Trenutno veljavni ukrepi, ki so predmet domnevnega izogibanja, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1008/2011 ⁽¹⁾ na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor so bili spremenjeni z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 372/2013 ⁽²⁾ („veljavni ukrepi“).

D. RAZLOGI

- (6) Zahtevek vsebuje zadostne dokaze *prima facie*, da so protidampinški ukrepi za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet s poreklom iz Ljudske republike Kitajske predmet izogibanja s praksami, postopki ali delom, za katere ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve, razen uvedbe protidampinške dajatve.
- (7) Predloženi dokazi *prima facie* so naslednji:
- (8) Iz zahtevka je na prvi pogled razvidno, da se je po uvedbi dokončne protidampinške dajatve za izdelek, na katerega se nanaša Izvedbena uredba (EU) št. 372/2013, občutno spremenil vzorec trgovanja, ki vključuje izvoz iz Ljudske republike Kitajske v Unijo, ter da za takšno spremembo razen uvedbe dajatve ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve.
- (9) Zdi se, da je ta sprememba posledica uvoza izdelka v preiskavi v Unijo. Zahtevek vsebuje zadostne dokaze *prima facie*, da ima izdelek v preiskavi enake bistvene značilnosti in enako uporabo kot zadevni izdelek. Glede na dokaze *prima facie* iz zahtevka je sistem za prikazovanje teže, ki je ob uvozu priložen izdelku v preiskavi, poceni mehanizem, ki zaradi odstopanja v višini 1 % teže tovora ali več ne prikazuje točne teže ter se lahko po uvozu enostavno odstrani in zavrže, saj ni vgrajen v šasijo. Zato navedeni sistem za prikazovanje teže ne spreminja bistvenih značilnosti in uporabe zadevnega izdelka, prav tako pa ga ne spremeni v „voziček za tehtanje“ saj ima ta drugačne bistvene lastnosti in je namenjen drugačni uporabi. Vendar preiskava zajema vse prakse, postopke ali delo, za katere ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve, razen uvedbe protidampinške dajatve.
- (10) Poleg tega zahtevek vsebuje zadostne dokaze *prima facie*, da so popravljalni učinki veljavnih protidampinških ukrepov za zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so uvoz zadevnega izdelka nadomestile znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Obstajajo tudi zadostni dokazi *prima facie*, da so cene uvoza izdelka v preiskavi nižje od neškodljive cene, določene v preiskavi, ki je privedla do veljavnih ukrepov.
- (11) Nazadnje zahtevek vsebuje zadostne dokaze *prima facie*, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena.

E. POSTOPEK

- (12) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter registracijo uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1008/2011 z dne 10. oktobra 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 268, 13.10.2011, str. 1).

⁽²⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 372/2013 z dne 22. aprila 2013 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1008/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, po delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 112, 24.4.2013, str. 1).

(a) Vprašalniki

- (13) Komisija bo za pridobitev informacij, ki so po njenem mnenju potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike znanim izvoznikom/proizvajalcem in znanim združenjem izvoznikov/proizvajalcev v Ljudski republiki Kitajski, znanim uvoznikom in znanim združenjem uvoznikov v Uniji ter organom Ljudske republike Kitajske. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.
- (14) Vse zainteresirane strani so pozvane, da najpozneje v roku iz člena 3 te uredbe vzpostavijo stik s Komisijo in zahtevajo vprašalnik v roku iz prvega odstavka člena 3 te uredbe; rok iz drugega odstavka člena 3 te uredbe namreč velja za vse zainteresirane strani.
- (15) Organi Ljudske republike Kitajske bodo o začetku preiskave uradno obveščeni.

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (16) Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in predložijo ustrezne dokaze. Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

(c) Izvzetej uvoza iz registracije ali ukrepov

- (17) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz registracije ali ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.
- (18) Ker do morebitnega izogibanja prihaja zunaj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe lahko odobri izvzetej proizvajalcem izdelka v preiskavi v Ljudski republiki Kitajski, ki lahko dokažejo, da niso povezani ⁽¹⁾ z nobenim proizvajalcem, za katerega veljajo obstoječi ukrepi ⁽²⁾, in za katere se ugotovi, da niso vpleteni v izogibanje, kakor je opredeljeno v členih 13(1) in 13(2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo biti izvzeti, morajo predložiti zahtevek z ustreznimi dokazili v roku iz tretjega odstavka člena 3 te uredbe.

F. REGISTRACIJA

- (19) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede obvezna registracija, da se od datuma registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

⁽¹⁾ V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno ima, poseduje ali nadzoruje 5 ali več odstotkov delnic ali deležev z glasovalno pravico obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo; ali (h) sta člana iste družine. Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož; (ii) starši in otrok; (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra); (iv) stari starši in vnuk; (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja; (vi) tast in tašča ter zet ali snaha; (vii) svak in svakinja. (UL L 253, 11.10.1993, str. 1). Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

⁽²⁾ Tudi če so proizvajalci v prej navedenem smislu povezani z družbami, za katere veljajo ukrepi za uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se izvzetej lahko odobri, če ni dokazov, da je bil odnos z družbami, za katere veljajo prvotni ukrepi, vzpostavljen ali uporabljen za izogibanje prvotnim ukrepom.

G. ROKI

- (20) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, znotraj katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, pisno predstavijo svoja stališča in predložijo izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije, ki naj se upoštevajo med preiskavo,
 - lahko proizvajalci v Ljudski republiki Kitajski zahtevajo izvzetje uvoza iz registracije ali ukrepov,
 - lahko zainteresirane strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.
- (21) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se zainteresirana stran javi v roku iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (22) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo pozitivne ali negativne ugotovitve.
- (23) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.
- (24) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.
- (25) Če se odgovor ne predloži v računalniški obliki, se to ne šteje za nesodelovanje, če zainteresirana stran dokaže, da bi ji predložitev odgovora v zahtevani obliki povzročila nerazumno dodatno obremenitev ali nerazumne dodatne stroške. Zainteresirana stran mora o tem takoj obvestiti Komisijo.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

- (26) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (27) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

K. POOBlašČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (28) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahteve za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahteve za podaljšanje rokov in zahteve tretjih oseb za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje lahko s posamezno zainteresirano stranjo organizira zaslišanje in nastopi kot posrednik, da se v celoti upoštevajo njene pravice do obrambe.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

- (29) Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje ravno tako omogoči vpletenim stranem, da med zaslišanjem predstavijo različna stališča in nasprotno argumente.
- (30) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletni strani Generalnega direktorata za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 se začne preiskava, da se ugotovi, ali gre pri uvozu v Unijo ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, tj. šasije in hidravlike, s tako imenovanim „sistemom za prikazovanje teže“, sestavljenim iz mehanizma za tehtanje, ki ni vgrajen v šasijo, z odstopanjem v višini 1 % teže tovora ali več, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 8427 90 00 in ex 8431 20 00 (oznaki TARIC 8427 90 00 30 in 8431 20 00 50), za izogibanje ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1008/2011, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 372/2013.

Člen 2

Carinski organi v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (ES) št. 1225/2009 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe v Unijo.

Obveznost registracije preneha devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Komisija lahko z uredbo odredi carinskim organom, da ustavijo registracijo uvoza v Unijo za izdelke tistih proizvajalcev, ki so zaprosili za izvzetje iz registracije in za katere se ugotovi, da izpolnjujejo pogoje za odobritev izvzetja.

Člen 3

Za vprašalnike je treba zaprositi pri Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, pisno predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe, če ni določeno drugače.

Proizvajalci iz Ljudske republike Kitajske, ki zahtevajo izvzetje uvoza iz registracije ali ukrepov, morajo predložiti zahtevek z ustreznimi dokazili v istem 37-dnevnem roku.

Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevnem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo.

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoljuje (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite ter (b) zagotovitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ ⁽¹⁾.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran zaupnim informacijam ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, takšne informacije morda ne bodo upoštevane.

Zainteresirane strani so pozvane, da vsa stališča in zahtevke, vključno s skeniranimi kopijami pooblastil in potrdil, pošljejo po elektronski pošti, razen obsežnih odgovorov, ki se predložijo na CD-ROM-u ali DVD-ju osebno ali s priporočeno pošto. Zainteresirane strani se z uporabo elektronske pošte strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletnem mestu Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf. Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da je navedeni elektronski naslov poslovni elektronski naslov podjetja, ki deluje in se uporablja vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Pisarna: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
Belgique/België
E-naslov: TRADE-HPT-R637-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2347**z dne 15. decembra 2015****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2015

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	100,3
	TR	116,3
	ZZ	108,3
0707 00 05	EG	191,7
	MA	90,5
	TR	153,4
0709 93 10	ZZ	145,2
	MA	59,0
	TR	153,1
0805 10 20	ZZ	106,1
	MA	67,8
	TR	47,6
0805 20 10	ZA	49,7
	ZW	32,0
	ZZ	49,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	MA	70,6
	ZZ	70,6
	IL	110,9
0805 50 10	TR	91,6
	ZZ	101,3
	ZZ	92,8
0808 10 80	TR	92,8
	CA	151,7
	CL	86,8
0808 30 90	US	75,0
	ZA	188,2
	ZZ	125,4
	CN	63,2
	TR	134,4
	ZZ	98,8

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2015/2348

z dne 10. decembra 2015

o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/53/EU o dovoljenju Kraljevini Belgiji, da uvede poseben ukrep, ki odstopa od člena 285 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, in zlasti člena 291(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾, in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 285 Direktive 2006/112/ES lahko države članice, ki niso uporabile člena 14 Druge direktive Sveta 67/228/EGS ⁽²⁾, oprostitjo davčne zavezance, katerih letni promet ne presega 5 000 EUR.
- (2) Z Izvedbenim sklepom Sveta 2013/53/EU ⁽³⁾ je bilo Kraljevini Belgijidovoljeno, da do 31. decembra 2015 kot odstopanje oprosti plačilo DDV davčnim zavezancem, katerih letni promet ne presega 25 000 EUR. Na podlagi navedenega ukrepa bi bili ti davčni zavezanci oproščeni vseh ali nekaterih obveznosti v zvezi z DDV iz poglavij 2 do 6 naslova XI Direktive 2006/112/ES. Belgija ni izkoristila najvišjega dovoljenega praga, temveč je od 1. aprila 2014 uporabljala prag v vrednosti 15 000 EUR.
- (3) Z dopisoma, ki ju je Komisija evidentirala 15. julija 2015 in 20. avgusta 2015, je Belgija ponovno zaprosila za dovoljenje za uporabo praga oprostitve v vrednosti 25 000 EUR.
- (4) V skladu z drugim pododstavkom člena 395(2) Direktive 2006/112/ES je Komisija z dopisom z dne 3. septembra 2015 o zahtevi Belgije obvestila druge države članice. Z dopisom z dne 4. septembra 2015 je obvestila Belgijo, da ima na voljo vse informacije, potrebne za presojo zahteve.
- (5) Po podatkih, ki jih je predložila Belgija, je imelo od uporabe povišanega praga v vrednosti 15 000 EUR korist dodatnih 18 942 davčnih zavezancev, kar je v letu 2014 privedlo do ocenjenega zmanjšanja prihodkov iz DDV v njen proračunu za približno 0,0188 %.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ Druga direktiva Sveta 67/228/EGS z dne 11. aprila 1967 o harmonizaciji zakonodaje držav članic v zvezi s prometnim davkom, strukturo in postopki za uporabo skupnega sistema davka na dodano vrednost (UL 71, 14.4.1967, str. 1303/67).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Sveta 2013/53/EU z dne 22. januarja 2013 o dovoljenju Kraljevini Belgiji, da uvede poseben ukrep, ki odstopa od člena 285 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 22, 25.1.2013, str. 13).

- (6) Ker je uporabljeni prag privedel do zmanjšanih obveznosti DDV za ta najmanjša podjetja, medtem ko se slednja niso odločila za splošno ureditev DDV v skladu s členom 290 Direktive 2006/112/ES, bi bilo treba Belgiji dovoliti, da uporablja prag v vrednosti 25 000 EUR, saj bi se tako obveznosti DDV za mala podjetja še dodatno zmanjšale. To bi ustrezalo ciljem iz sporočila Komisije z dne 25. junija 2008 „Najprej pomisli na male“ – „Akt za mala podjetja“ za Evropo.
- (7) Belgija meni, da bo imel ukrep odstopanja zgolj zanemarljiv učinek na skupni znesek davčnih prihodkov na ravni končne potrošnje.
- (8) Ukrep odstopanja ne bo negativno vplival na lastna sredstva Unije, pridobljena iz DDV, ker bo Belgija izračunala nadomestilo v skladu s členom 6 Uredbe Sveta (EGS, Euratom) št. 1553/89 ⁽¹⁾.
- (9) Izvedbeni sklep 2013/53/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V drugem odstavku člena 2 Izvedbenega sklepa 2013/53/EU se datum „31. decembra 2015“ nadomesti z datumom „31. decembra 2018“.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Belgijo.

V Bruslju, 10. decembra 2015

Za Svet
Predsednik
F. BAUSCH

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS, Euratom) št. 1553/89 z dne 29. maja 1989 o dokončni enotni ureditvi zbiranja lastnih sredstev, pridobljenih iz davka na dodano vrednost (UL L 155, 7.6.1989, str. 9).

IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2015/2349**z dne 10. decembra 2015****o dovoljenju Madžarski, da uporabi ukrep, ki odstopa od člena 193 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, in zlasti člena 291(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾, in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V dopisih, ki ju je Komisija evidentirala 23. decembra 2014 in 8. maja 2015, je Madžarska zaprosila za dovoljenje za uvedbo posebnega ukrepa, ki odstopa od člena 193 Direktive 2006/112/ES, kar zadeva davčne zavezanca za davek na dodano vrednost (DDV).
- (2) V skladu s členom 395(2) Direktive 2006/112/ES je Komisija z dopisom z dne 2. julija 2015 obvestila druge države članice o prošnji Madžarske. Z dopisom z dne 7. julija 2015 je Komisija uradno obvestila Madžarsko, da razpolaga z vsemi informacijami, potrebnimi za obravnavo prošnje.
- (3) Člen 193 Direktive 2006/112/ES kot splošno pravilo določa, da je davčni zavezanec, ki dobavlja blago ali storitve, zavezan k plačilu DDV davčnim organom. Namen odstopanja, za katerega je zaprosila Madžarska, je, da prejemnik postane zavezanec k plačilu DDV v zvezi z zagotovitvijo osebja.
- (4) Po informacijah, ki jih je predložila Madžarska, se več trgovcev v sektorju agencij za začasno zaposlovanje ukvarja z goljufivimi dejanji, ker opravljajo storitve brez plačila DDV davčnim organom. Ker ta vrsta dejavnosti nujno ne zahteva velikega vložka ali naložbe, DDV, ki ga prejemajo te agencije, pogosto precej presega odbitni DDV, ki so ga plačale svojim dobaviteljem. Več teh agencij, ki imajo pogosto malo ali nič sredstev, izgine v zelo kratkem obdobju nekaj mesecev, tako da je izterjava neplačanega DDV težavna ali nemogoča.
- (5) Odstopanje bi odpravilo možnost navedene oblike davčne utaje, saj bi bilo določeno, da je oseba, ki mora v teh primerih plačati DDV, prejemnik dobavljenih storitev. Za več primerov zagotovitve osebja, navedenih v točki (a) člena 199(1) Direktive 2006/112/ES, je že mogoče navesti prejemnika kot osebo, ki je zavezana k plačilu DDV. Ta ukrep odstopanja se zato uporablja za primere zagotovitve osebja, ki niso zajeti v Direktivi 2006/112/ES.
- (6) Ukrep odstopanja ne bo imel škodljivega učinka na lastna sredstva Unije iz naslova DDV –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 193 Direktive 2006/112/ES se Madžarski dovoli, da določi, da je oseba, ki je dolžna plačati DDV, tisti davčni zavezanec, kateremu se zagotovi osebje za opravljanje dejavnosti, ki niso zajete v točki (a) člena 199(1) Direktive 2006/112/ES.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

Člen 2

Ta sklep preneha veljati 31. decembra 2017.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Madžarsko.

V Bruslju, 10. decembra 2015

Za Svet
Predsednik
F. BAUSCH

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL